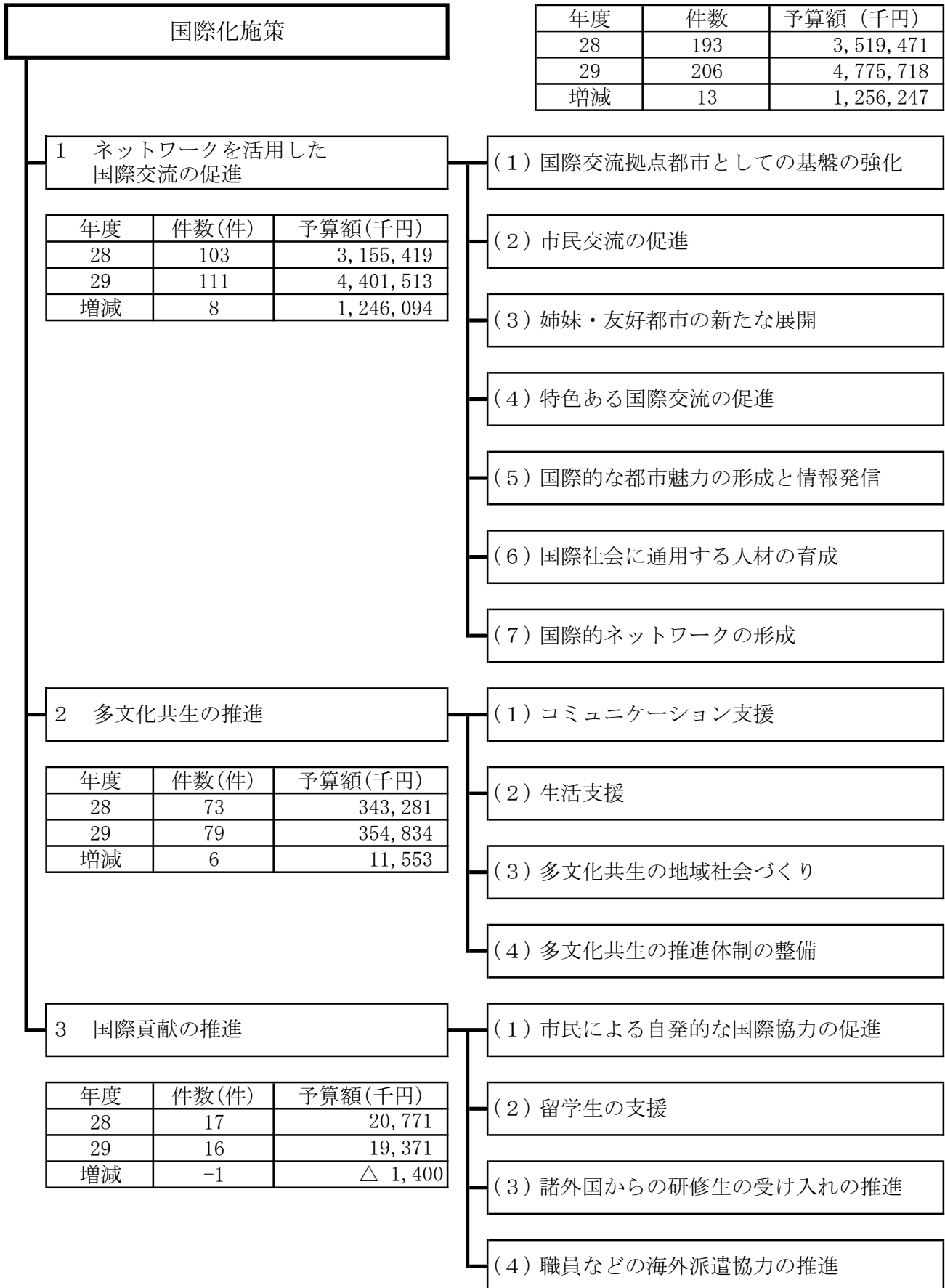


Ⅲ 国際化施策の概要

1 平成29年度国際化関連施策（体系図）



2 平成29年度国際化関連施策一覧

※区分は、P. 6の体系図の項目番号に対応

1 ネットワークを活用した国際交流の促進

区分	事業名	事業内容	所管
(1)	国際化企画調整事務	国際化推進会議等の運営、国際化企画調整事務および庶務事務一般を行う。	観光文化交流局
	外国青年招致事業	(一財)自治体国際化協会が実施している「語学指導等を行う外国青年招致事業」を活用し、国際交流員を国際交流課に1名配置し、外国語文書の作成等や外国からの訪問客の応接補助等の国際交流関係事務に従事させる。	
	自治体国際化協会負担金支出	外国青年招致事業やシドニー等における海外事務所の運営により、地域の国際化推進事業を支援している同協会に負担金を支出する。	
	基金会計繰出金	国際交流や国際協力などの事業を推進するために設置されている国際交流事業積立基金について、一般会計に寄附を受けた寄附金を基金特別会計へ繰り出す。	
	渉外事務	外国諸都市や外国諸機関等からの表敬訪問等の受け入れ及び通訳並びにその連絡調整、外国文書や英文表示の作成及び翻訳を行う。	
	公館の運営	名古屋市公館を各国からの使節団との交流・式典や重要な会議を開催する場として活用し、地下1階の国際交流展示室では、本市の姉妹友好都市交流についての紹介ビデオや各国からの交流記念品を展示する。	
	国際センターの運営	市民の国際感覚の育成、外国人への利便の提供、市民・外国人の相互理解の形成を目的として名古屋国際センターを運営。	
	空港の利用促進	中部国際空港利用促進協議会等関係団体とともに、中部国際空港及び県営名古屋空港のPR・利用促進を図る。	
	エアポートセールスの実施	海外の航空会社や空港会社等を訪問する等、中部路線の新規開設や増便に向けたセールスを行う。	
	「文化のみち」総合案内板	文化のみち(名古屋城から徳川園に至る地区一帯)を訪れる人のために、主要な施設や建築遺産などの名称を英文併記で表示した総合案内板による案内。(設置箇所5箇所)	
ゆとりーとライン	(1) 車内案内表示装置 車内案内表示装置により次駅名を英文で案内する。	(2) 各駅LED案内表示装置 各駅に「到着予告システム」を設置し、車両の接近情報をLED案内表示装置により英文表示する。	住宅都市局
	(2) 車内案内表示装置 車内案内表示装置により行先、次駅名を英文で案内する。		
	(3) 各駅LED案内表示装置 駅構内のLED案内表示装置により電車の行先情報を英文表示する。		
(4) 公式ホームページ 英語を始めとする8言語に対応。			

区分	事業名	事業内容	所管
(1)	リニモ	(1) 車両案内放送 車内において、駅到着時等に英語による案内放送を実施する。	住宅都市局
		(2) 車内案内表示装置 車内案内表示装置により行先、次駅名、扉の開閉方向等を英文で案内する。	
		(3) 駅案内表示装置 各駅の「旅客案内装置」により、電車の行先情報を英文表示する。	
	金山総合駅連絡通路橋における外国語案内	金山総合駅を利用される外国人の方のため、吊下案内標示板及び金山総合駅周辺図の施設名等を英文併記することによる案内。	
	栄バスターミナルにおける外国語案内	バスターミナルにおいて、LED案内表示装置により、バスの行き先情報を英文表示する。	
	英文・図記号による案内施設・設備の充実	外国人にもわかりやすい英文を併記した道路標識を全市的に配置する。 標識設置予定数 47基 (うち英文併記数 47基)	緑政土木局
地下鉄		(1) 車両案内放送 地下鉄車内において駅到着時等に英語による案内放送を実施する。 東山線名古屋駅及び藤が丘駅停車時等に4ヶ国語による案内放送を実施。 (日本語、英語、ハングル、中国語2)	交通局
		(2) 車内案内表示装置 行先、次駅名、扉の開閉方向、各種案内情報等を液晶式車内案内表示装置等により、英文表示する。	
		(3) 各駅LED案内表示装置 東山線・名城線・名港線・鶴舞線・桜通線・上飯田線駅構内の「LED案内表示装置」により、電車の行先情報を英文表示する。	
		(4) 駅等の記号・番号表示並びに多言語表示 ①地下鉄等の記号・番号表示 地下鉄駅名表示板、全線案内図等に駅番号等を表示し、ホーム・コンコース・列車内に設置する。 ②多言語表示 改札口等に多言語で表記した案内板を設置する。 表示言語：日本語、英語、ハングル、中国語(繁体字、簡体字)	
		(5) 駅におけるサインシステム 各種案内情報に日本語と英語で併記する。	
		(6) 乗車券 窓口発売用一日乗車券(ドニチエコきっぷを含む)の券面表示(主要部分)を日本語と英語で併記する。	
バス		(1) 車内案内表示装置 次停留所名を車内案内表示装置により、英文表示する。	
		(2) 名古屋駅バスターミナル案内表示 平成29年度に供用開始した名古屋駅バスターミナルにおいて、多言語による案内表示板等を設置する。 表示言語：日本語、英語、ハングル、中国語(繁体字、簡体字)	

区分	事業名	事業内容	所管
(1)	バス	<p>(3) 都心部を巡回するバス路線の魅力向上 都心ループバス（C758系統）を平成29年度に大須地区に延伸するのに合わせて、バス車内・停留所の多言語案内表示を実施する。 ①次停留所名、各種案内情報等を多言語で案内できる液晶式車内案内表示装置を設置する。 表示言語：日本語、英語、ハングル、中国語（繁体字、簡体字） ②多言語案内表示を含めた専用バス停を整備する。 表示言語：日本語、英語、ハングル、中国語（繁体字、簡体字）</p>	交通局
		<p>(4) 乗車券 窓口発売用一日乗車券（ドニチエコきっぷを含む）の券面表示（主要部分）を日本語と英語で併記する。</p>	
		<p>(5) バス停サイン 広告付上屋付停留所の多言語案内表示を実施する。 表示言語：日本語、英語、ハングル、中国語（繁体字、簡体字）</p>	
(2)	国際交流活動助成	本市における市民レベルの国際交流活動の振興、各種国際交流団体の育成を図る。原則として助成対象経費の2分の1、10万円を限度として助成金を給付する。	観光文化交流局
	名古屋姉妹友好都市協会負担金	姉妹友好都市との市民レベルの相互理解と友好親善を促進するため、人物・文化等幅広い交流事業を行っている同協会に負担金を支出する。	
	NIC国際交流・国際協力事業	<p>(1) NIC地球市民教室の運営 ア…NIC地球市民教室 学校・地域からの依頼に基づき、あらかじめ登録された外国人や留学生等を講師として紹介、講演・交流事業を実施する。 イ…NIC地球市民教室体験講座 主に若年層に向けての国際理解の普及啓発とNIC地球市民教室の活動促進のため、名古屋市教育委員会による「名古屋土曜学習プログラム」において外国文化体験プログラムを実施する。</p>	
		<p>(2) グローバル人材育成セミナー 主に若年層対象に、世界に広く視野を広げ多様性を尊重する「グローバル人材」への関心を高めてもらい、今後のキャリアプランの参考となるセミナーを実施する。</p>	
	<p>(3) 名古屋市の姉妹友好都市との周年記念に併せた事業 一般の市民を対象に、名古屋市の姉妹友好都市に親しみ、各国への関心を深めてもらうための講座を実施する。</p>		
	<p>(4) 外国人芸術作品展 中部地域の外国人芸術家の作品を発表する機会を設け、芸術を通じた国際交流を行う。</p>		

区分	事業名	事業内容	所管
(2)	NICボランティア制度の運営等	<p>(1) ボランティア制度の管理運営 ア…多文化共生ボランティア 日本語の会 情報サービスコーナー ライブラリー ひらがなしんぶん 子どもサポート 語学 災害語学 留学生サポート 放送 やさしい日本語 イ…異文化理解ボランティア ホームステイ 事業サポート 託児 ウ…国際協力ボランティア 世界寺子屋運動</p> <p>(2) 災害時外国人支援ボランティア研修 ア…災害時外国人支援ボランティア研修 災害時、言葉の壁や防災知識の不足から必要な情報・支援を得ることが困難な外国人をサポートするボランティアの養成を目的とした研修を実施する。名古屋国際センターの「外国人防災救援計画」に基づいたシミュレーション、支援のあり方について考えるワークショップなどを、地域の防災関係機関・ボランティアの協力を得て年1回実施する。</p> <p> イ…災害語学ボランティア研修 災害時における名古屋国際センター及び災害語学ボランティアの役割や基本的な支援活動の流れを学ぶ研修会を年2回程度開催する。</p> <p>(3) ボランティア研修 登録ボランティアを対象に、ボランティア活動に関する経験談や情報交換を通して、今後の活動の参考とするための研修交流会を年1～2回開催する。この他、防災、教育、地域づくりなど、多文化共生に関わる各分野のセミナー、講演会等への参加促進を通して、ボランティアの知識向上に役立てる。</p>	観光文化交流局
(3)	姉妹都市交流の推進	<p>(1) 姉妹都市交流事務 姉妹友好都市との交流事業を円滑に進めるため、名古屋姉妹友好都市協会の運営、名古屋市在ロサンゼルス連絡員、名古屋市在メキシコ連絡員・名古屋市在トリノ連絡員への業務委託、姉妹友好都市親善使節団の受入れなど姉妹都市交流に係る庶務事務一般を行う。</p> <p>(2) 姉妹都市への公式代表団等の派遣 本市の姉妹都市へ公式代表団を派遣し、市役所表敬、現地行事などに参加し、友好親善を深め、姉妹都市交流について継続的に情報や意見を交換する。</p> <p>(3) 南京市との交流事業 名古屋南京都市交流協議書に基づき、南京市から派遣される代表団の受け入れを始めとする各種交流事業を実施する。</p> <p>(4) ロサンゼルス交歓高校生等の派遣 ロサンゼルスへ4名の交歓高校生及び引率者1名を派遣。ホームステイなどを通じて、両市の高校生の姉妹都市についての相互理解と友好親善を促進する。</p> <p>メキシコ市姉妹都市提携40周年記念事業 メキシコ市との姉妹都市提携40周年記念として、公式代表団を派遣する。また、名古屋PRイベントなど周年記念事業を通じ、両市の友好親善と相互理解を促進する。</p>	観光文化交流局

Ⅲ 国際化施策の概要

区分	事業名	事業内容	所管
(3)	ランス市との姉妹都市提携に向けた交流事業	ランス市との交流拡大に向け、公式代表団の派遣・受入及び、両市民の関心を高めるための事業を行う。	観光文化交流局
	タロンガ動物園職員交流及び動物交流	オーストラリアのニューサウスウェールズ州立タロンガ動物園との間で、職員の受入を隔年で行い、技術の交流を図る。[受入1名]	緑政土木局
	姉妹友好都市児童生徒書画展の開催	姉妹友好都市と市立小中学校の児童生徒の絵画及び書写作品を交換して、相互に展覧会を開催。	教育委員会
	南京ジュニアスポーツ交流事業	南京市ジュニアスポーツ代表団の受入。	
	南京市資料交換	南京市金陵図書館と鶴舞中央図書館間における資料交換。	
(4)	外国人教師の雇用(市大)	外国人を教師(嘱託員)に採用することにより、市立大学における教育及び研究の推進を図るとともに、学術の国際交流の推進に資する。(人文社会学部において外国人教師を雇用)	総務局
	外国人研究者の招へい(市大)	外国人研究者を招へいして共同研究を実施することにより、市立大学における教育研究機能の活性化及び学部・大学院学生への教育効果の向上を図るとともに、学術的な国際交流に資する。短期2か月以内、長期12か月以内。	
	教員の海外派遣(市大)	海外における国際会議・学会出席、学術研究その他これらに類する目的で市立大学教授又は他の教員を派遣する。	
	海外の大学との大学間交流の推進(市大)	新たに海外の大学間交流協定締結に関する準備及び協定締結大学との交流拡充や拠点校の設置をする学術研究等を大学内で公募し、研究費を配分する。	
	商店街魅力向上事業助成	事業の枠内で、市内商店街が海外の商店街との姉妹提携を通じて国内で実施する国際交流事業に対して補助を行う。(当該事業単独での予算はない)	
外資系企業誘致の推進	地域産業の一層の活性化を図るため、I-BAC(愛知・名古屋国際ビジネス・アクセス・センター)、JETRO((独)日本貿易振興機構)、GNIC(グレーター・ナゴヤ・イニシアティブ協議会)などの関係機関と連携し、外資系企業誘致活動を推進する。		
中小企業海外販路開拓・拡大サポート事業	市内中小企業の海外ビジネスチャンスの拡大を支援し、競争力強化を図るため、優れた製品を持ち、海外販路開拓に意欲的な企業を公募し、専門家によるアドバイスにより、海外販路開拓の着手から商談実施までの一貫した支援を実施する。また、12月にインドネシアで開催される、工業展示会に出展する市内中小企業を公募し、国内及び現地においてサポートする。		
	名古屋国際音楽祭の共催	国際的な文化の相互理解を深めることを目的に、音楽のトップアーティストを世界各国から招へいし、一定期間に集中して音楽の祭典を繰り広げる。	観光文化交流局
	コンベンションの開催促進	コンベンションを誘致するためのPR、情報収集、調査を実施するとともに、開催助成、コンベンションボランティアの派遣等を実施する。	

区分	事業名	事業内容	所管
(4)	MICE誘致の推進	MICE誘致の都市間競争に対応するため、愛知県等とともに組織している「愛知・名古屋MICE推進協議会」による誘致活動を実施する。 ※MICEとは、企業等の会議（Meeting）、企業等の行う報奨・研修旅行（インセンティブ旅行）（Incentive Travel）、国際機関・団体、学会等が行う国際会議（Convention）、展示会・見本市、イベント（Exhibition/Event）の頭文字のことであり、多くの集客交流が見込まれるビジネスイベントなどの総称。	観光文化交流局
	杉原千畝人道の道PR事業	名古屋にゆかりのある杉原千畝氏の業績をたたえた「杉原千畝人道の道」を海外にPRし、外国人観光客を誘致するため、岐阜県高山市、八百津町、白川村、福井県敦賀市、石川県金沢市で構成される「杉原千畝ルート推進協議会」に参加し、PR事業を実施する。	
	藤前干潟の保全活用推進事業	藤前干潟に飛来する渡り鳥の経由地を有するオーストラリアビクトリア州ジロング市との湿地提携・交流事業をはじめとした環境教育・啓発事業。	環境局
	ジャパンオープン・ジュニアテニス大会	日本テニス協会が主催するテニス大会に補助金を交付する。 期間：平成29年10月22日～10月29日 場所：東山公園テニスセンター	緑政土木局
	種の保存のための動物交流	世界の動物園等と連携し、絶滅危惧種等の保全を行うため動物の受入や交換など、動物交流を行う。 導入予定動物：メキシコウサギ	
	ウィーン博物館との交流事業	ウィーン博物館長のレクチャー、当館館長との対談等を行う。	教育委員会
ランス美術館との交流事業	名古屋市美術館とフランスのランス美術館が、将来の友好提携を見据え、所蔵品の相互貸し出し、人材の交流、学術研究成果の共有などを積極的に行っていく。		
(5)	「なごやマイタウン」の発行	名古屋の個性・魅力を総合的に分かりやすくPRする冊子を発行する。 英語版 言語：日本語（英語併記） 発行部数：14,000部	市長室
	ユネスコ・デザイン都市なごやの推進	平成20年10月にユネスコからデザイン分野の創造都市に認定されたことを受け、名古屋の魅力を一層向上させるとともに、国内外に向けて広く「ユネスコ・デザイン都市なごや」を発信するため、ユネスコ創造都市ネットワークを活用した他都市との交流事業や、若手の人材育成などを実施する。	観光文化交流局
	映像コンテンツを活用した海外への情報発信	民放テレビ局等とともに、当地域の魅力を紹介する映像コンテンツの海外展開を推進する。	
	歴史的町並み保存事業	有松、白壁・主税・榎木、四間道、中小田井の町並み保存地区指定の4地区で修理・修景工事に対する補助金の交付及び技術的助言を行う。	
	インバウンド誘致の強化	外国人観光客誘致を促進するため、アジア地域における取組のほか姉妹友好都市のあるアメリカとオーストラリアを新たなターゲットとし、観光客誘致や本市の知名度向上等に係る事業を広く展開する。	
広域観光の推進	増加する訪日外国人観光客を着実に当地域に呼び込むため、近隣自治体や関係機関等と連携し中部圏の幅広い魅力を提供する広域観光に取り組む。		

区分	事業名	事業内容	所管
(5)	外国人観光客の誘致 宣伝活動	外国人観光客用のガイドマップ等を作成するとともに、海外からの旅行社・マスコミ等を受け入れるなど、誘客のための宣伝活動を実施する。	観光文化 交流局
	無料公衆無線LAN 環境の運営	外国人を含む観光客の利便性向上のために観光ルートバスメーグルに設置した無料Wi-Fi機器を運用する。	
	モノづくり文化交流 拠点構想の推進 (金城ふ頭開発の推 進)	テーマパークを核とする民間開発を踏まえ、金城ふ頭における交流拠点形成を行い、モノづくり文化交流拠点構想の推進を図る。	住宅都 市局
(6)	国連食糧農業機関 (FAO) インターンシッ プ派遣 (市大)	生物多様性保全の一翼を担う国連専門機関における本学学生のインターンシップを提供することにより、環境分野や国際分野における有為な人材の育成を図る。	総務 局
	職員通訳者登録制度	外国人や外国語文書に対し、国際都市としてふさわしい対応ができるよう国際感覚のある人材の育成・活用を図り、全庁的に職員の対応能力を向上させるもの。 登録者数137人 (平成28年度) 英語98人、中国語11人、その他28人 ※複数言語登録あり	観光文 化交流 局
	NIC研修事業	(1) 日本語学習支援活動者向け研修 ア…日本語ボランティアシンポジウム 東海日本語ネットワーク(TNN)との共催により、東海地域において日本語学習支援活動に携わるボランティアの連携と情報交換を図るシンポジウムを開催する。 イ…日本語ボランティア研修 日本語学習支援、多文化共生の担い手を育成する研修をテーマごとに講師を招いて開催する。 (2) 地域の国際化セミナー 日本人と外国人が共に地域住民として豊かな生活文化を創造できる「多文化共生社会」の形成促進を目的に、市民等へ理解を広めるためのセミナーを開催する。	
	国際学会研究発表海 外派遣	厚生院に勤務する医師その他の医療技術職員を、国際学会での研究論文の発表のために海外に派遣する。 10日間程度、1人。	
	工業科 高校生のドイ ツ派遣	工業科に在籍する高校生を夏期休業中に11日間ドイツに派遣する。事前研修においてはドイツ語やドイツの歴史文化について学ぶ。 派遣：高校生20人、引率者3人	教育委 員会
	向陽高等学校への外 国人理数英語講師の 配置	向陽高等学校国際科学科に、在名外国人を理数英語講師として委嘱し、理数分野における英語の指導を行う。	
	外国人英語指導助手 の派遣	①内容 英語指導助手を市立中学校・高等学校へ派遣し英語の指導にあたる。 ②派遣人員 90人 ③派遣校 ア 中学校 全校 イ 高等学校 9校	

区分	事業名	事業内容	所管
(6)	帰国児童生徒教育推進校の充実	帰国児童生徒の学校生活への適応を図り、海外で身に付けた能力・特性の保持・伸長を図り、さらに、一般の児童生徒と帰国児童生徒との相互啓発を通して国際理解を深める。 平成4年9月より、帰国児童受入学級を新明小学校（現笹島小学校）に設置。平成19年4月より、帰国生徒受入学級を笹島中学校に設置。	教育委員会
	私立高等学校国際化推進補助	帰国子女、外国人留学生等を受け入れている私立高等学校に対し、国際化の進展に対応した教育の推進を図るために実施する教員研修事業に要する経費に対して補助を行う。	
	商業系・国際系の学科・コースを設置する高等学校への非常勤外国人講師の配置	市立2商業高等学校及び西陵高等学校、中央高等学校夜間定時制商業科、北高等学校において、在名外国人を英語講師として委嘱し、英語の指導を行う。	
	名東高等学校への外国人英語講師の配置	名東高等学校国際英語科に、ロサンゼルス市から現職の英語講師を2人招へいする。	
	帰国児童生徒の受入	帰国児童生徒の学校教育への適応を促進するため、小学校4校（田代、東山、笹島、浦里）及び中学校3校（城山、笹島、千鳥丘）の研究協力校を設けるとともに、「出国・帰国児童生徒のための教育ガイド」を作成する。また、名東高等学校国際英語科では、帰国生徒を積極的に受入れる。	
	小学校への外国語活動アシスタントの配置	希望する小学校へ外国語活動アシスタント（日本人）を派遣し外国の文化に触れ、英語に慣れ親しむ活動を展開する。 配置人員…外国語活動アシスタント97人	
	商業・工業・総合学科高校生の海外派遣	市立商業科・工業科・総合学科の高校生を合同で夏期休業期間中に12日間東南アジア方面に派遣する。 派遣：高校生4人、引率者1人。	
	普通科等高校生の海外派遣	市立普通科・ファッション文化科・国際英語科・音楽科・国際科学科に在籍する高校生のうち、12名（引率者2名）を合同で夏期休業中に12日間シドニー市に派遣する。また、北高等学校及び名古屋商業高等学校に在籍する4名（引率者1名）を合同で夏期休業中に10日間ロサンゼルス市に派遣する。	
	高等学校への留学生受入	名東高等学校、名古屋商業高等学校、向陽高等学校及びその他の全日制高校において留学生（年間約250人）を受入れる。	
	市民向け講座の開催	国際理解に関する講座・講演会・交流事業を生涯学習センター及び女性会館で開催する。 生涯学習センター2講座・1事業 女性会館1講座	
	若手教員海外派遣研修	若手教員を広く海外に派遣し、今日のかつ喫緊の教育課題解決の参考となる海外先進事例の調査・研究を行い、教育活動に生かす。また、調査・研究を通して、国際的な広い視野と柔軟な発想、行動力で教育課題を克服する教員を養成する。 派遣人数：2人 派遣先：応募者の設定する教育課題と調査テーマから必要と認められる国	

Ⅲ 国際化施策の概要

区分	事業名	事業内容	所管
(6)	英語教育海外派遣研修 (独立行政法人教職員支援機構事業)	各地域において英語教育を推進する中核的教員を育成するため、優れた研究課題を有する者を海外に派遣し、英語教育に関する指導方法等についての実践的な研究、大学等での専門的な授業及び実生活を通じて確かな知識の習得及び指導力の向上を図る。また、その成果を教育委員会が実施する研修内容に活かし、教員研修の一層の充実を期する。 派遣人数：1人	教育委員会
	国際学会研究発表海外派遣	市立病院に勤務する医師、歯科医師、その他の医療技術職員を、国際学会での研究論文の発表のために海外に派遣する。 派遣先：諸外国 派遣人数：2人	病院局
	市立病院研修旅費による海外派遣	市立病院に勤務する医師、歯科医師、その他医療技術職員を、新たな医療知識及び技術を習得し日常の診療業務の充実を図るために海外国際学会に派遣する。 派遣期間：原則2週間以内 派遣先：諸外国 派遣人数：原則として4人（東部医療センター2人、西部医療センター2人）	
	研修医の海外研修派遣	市立病院に勤務する臨床研修医及びシニアレジデントを、次代の市立病院に貢献する医師として広範な視野及び高い能力を養うため、国際学会又は先進医療機関に派遣する。 派遣期間：原則2週間以内 派遣先：諸外国 派遣人数：4人（東部医療センター2人、西部医療センター2人）	
(7)	国際連合地域開発センターへの支援	国際連合地域開発センターにおける国内向け情報提供並びに地域開発に関する情報発信機能の強化及び国内関係機関との連携協力促進のための活動に対しての支援を行う。	総務局
	外国公館支援協議会の共同運営	愛知県、名古屋商工会議所、名古屋港管理組合とともに設置している「外国公館支援協議会」を通じ、在名外国公館への支援を図る。	観光文化交流局
	愛知・名古屋国際ネットワークの共同開催	愛知県、名古屋商工会議所、名古屋港管理組合、中部経済連合会とともに、駐日の外交官等を名古屋に招待して交流事業を行い、本市をPRする。	
	国際環境協力	環境面からの国際協力を推進するため、「イクレイ日本」を通じて、国内外の都市との情報交換を行う。	環境局
	健康都市宣言 (健康都市連合)	平成19年11月24日に本市は、指定都市で初となるWHOの理念に沿った「なごや健康都市宣言」を行った。この宣言を行うにあたりWHOの協力により設置された健康都市連合に加盟し、東アジア地域の10か国、約150都市とのネットワークを築いている。	健康福祉局
	IWA年会費	IWA（国際水協会）へ上下水道局としての入会を更新し、技術交流を図る。	上下水道局

区分	事業名	事業内容	所管
(7)	日米台水道地震対策ワークショップ	日本水道協会（JWWA）が米国水研究財団（WRF）、台湾水道協会（CTWWA）と共同開催しているワークショップへ参加し、水道の地震対策に関する情報交換など行う。 10月 台湾・1名	上下水道局

2 多文化共生の推進

区分	事業名	事業内容	所管
(1)	外国語によるパンフレット等の作成	災害時の指定緊急避難場所等への避難行動に係るリーフレットを作成するもの。 英語、韓国語、中国語、ポルトガル語	防災危機管理局
	日本における個人税制の手引き	日本の税制の概要と、名古屋市税について理解を深めてもらうために作成する。日本語・英語を併記したものを700部作成。	財政局
	多文化共生施策の推進 (情報収集提供)	(1) 外国語版ホームページの運営 生活基本情報、市からのお知らせ、緊急情報、海外への情報発信などを、多言語で掲載する。 言語：英語、中国語、ハングル、ポルトガル語、スペイン語、フィリピン語、イタリア語	観光文化交流局
		(2) 名古屋生活ガイドの配布 本市に住む外国人が日常生活をするうえで必要な情報を提供する。 言語：英語、中国語、ハングル、フィリピン語、ポルトガル語、スペイン語、ベトナム語、ネパール語	
		(3) 行政情報の多言語化 行政情報を外国人市民に伝えるため、多言語に翻訳する。	
		(4) ガイダンスの実施 市職員等が外国人集住地区や日本語学校等へ赴き、ごみ・防災・税金・健康保険等、市政に関するガイダンスを行う。	
		(5) 「やさしい日本語」を使った情報提供 市公式ウェブサイト内に日本語が不自由な外国人市民にもわかりやすい「やさしい日本語のページ」を作成するとともに、「やさしい日本語」の使用を広げるため、研修を実施する。	
(6) 区役所・支所におけるテレビ電話通訳 各区役所・支所の窓口にタブレット端末を設置し、テレビ電話を通して名古屋国際センターが通訳を実施する。			
外国語によるパンフレットの配布	揚輝荘、文化のみち二葉館（旧川上貞奴邸）、文化のみち榎木館、文化のみちの英語リーフレットの配布。		
NIC情報収集提供事業	(1) 情報サービスコーナーの運営 日本人に対しては海外の生活、国際交流・協力に関する情報を、外国人に対しては住まい・病院・語学学習・出入国関係・交通・観光など日本での生活に欠かせない情報を提供する。また、インターネットコーナーの運営を行い、来館者の利用に供する。 さらに、身近な行政窓口である区役所及び支所と名古屋国際センターをつなぐタブレット端末によるテレビ電話通訳を実施する。 言語…日本語、英語、中国語、ハングル、ポルトガル語、スペイン語、フィリピン語、ベトナム語		

区分	事業名	事業内容	所管
(1)	NIC情報収集提供事業	<p>(2)ライブラリーの運営 ア…資料室・読書室の運営 イ…親子絵本コーナーの運営 ウ…外国語で楽しむ絵本の会 エ…ライブラリー特別企画 オ…本のリサイクルバザー</p> <p>(3)FM放送による外国人向け情報提供 外国人リスナーの多いFM放送で、生活関連情報・防災情報・イベント情報等を提供する。 言語…英語、中国語、ポルトガル語、ハングル</p> <p>(4)社会見学の受入れ 名古屋国際センターの事業を紹介するとともにグローバルな視野で国際理解を深めてもらうため、子どもから大人まで幅広く見学を受け入れる。</p> <p>(5)留学ガイダンス 留学を検討中、あるいは留学に関心を持つ市民のために、留学先の教育制度や奨学金等の情報を提供するガイダンスを公的専門機関との共催により、実施する。</p> <p>(6)行政文書翻訳 外国人市民向けの行政情報を外国人が理解しやすい形で提供する。 言語…英語、中国語、ハングル、ポルトガル語、スペイン語、フィリピン語、ベトナム語</p>	観光文化交流局
	NIC広報出版事業	<p>(1)ニック・ニュースの発行 センターの活動紹介と国際交流・協力、多文化共生に関する情報提供のため、広報誌「ニック・ニュース」を隔月刊で10,000部発行する。</p> <p>(2)子ども版「ニック・ニュース」の発行 暮らしと世界との繋がりを考える事例や国際協力・多文化共生のヒントなどを取り上げる子ども版「ニック・ニュース」を年2回、各68,500部発行する。</p> <p>(3)ナゴヤ・カレンダーの発行 来名および在住外国人を対象に、生活・行政情報のほかイベントや観光情報等を紹介する月刊情報誌「ナゴヤ・カレンダー」を毎月発行する。 言語…英語6,000部、ポルトガル語4,000部</p> <p>(4)ホームページ等による情報発信 センターの事業紹介、生活関連情報、イベント情報、市政情報等を日本語のほか多言語でホームページに掲載し、広く情報発信する。災害時には、災害情報をホームページに掲載するとともに、フェイスブックやツイッターでも情報発信し、情報の即時性が求められる場面において効果的に活用する。併せて、災害や医療など緊急性を要する情報には、ルビつきや「やさしい日本語」で掲載する。 言語…日本語、英語、中国語、ハングル、ポルトガル語、スペイン語、フィリピン語、ベトナム語</p> <p>(5)メールマガジンの発行 外国人に対しては、災害情報等緊急性・即時性の高い情報やイベント情報等を、日本人に対しては国際交流イベントや国際理解・国際協力に関する情報等を掲載したメールマガジンを毎月発行し、きめ細かい情報提供を行うとともに、名古屋国際センターのPRに努める。 言語…日本語、英語、ポルトガル語</p>	

区分	事業名	事業内容	所管
(1)	外国語によるパンフレット等の作成	(2) 外国語版「国保のてびき」 国民健康保険加入者向けパンフレット（英語・中国語・ハンガール・ポルトガル語・スペイン語・フィリピン語・ベトナム語・ネパール語） (3) 外国語版介護保険制度パンフレット パンフレット（英語、中国語、ハンガール、スペイン語、ポルトガル語）	健康福祉局
	外国語通訳者の配置	港区の市立九番保育園に外国語通訳の嘱託職員を配置するもの。	子ども青少年局
	外国語によるパンフレット等の作成	母子健康手帳 （英語、中国語、ハンガール、スペイン語、ポルトガル語、タガログ語、ベトナム語）	子ども青少年局
	外国人向け市営住宅入居者募集総合案内リーフレットの配布	外国人向けに市営住宅入居者募集のあらましを案内するリーフレットを配布する。 ①配布場所 区役所・栄地下街「住まいの窓口」・住宅供給公社等 ②言語 英語・中国語・ハンガール・ポルトガル語・スペイン語 作成部数：原稿を各所に配付し、各所でコピーしている	住宅都市局
	外国語によるパンフレット等の作成	小学校入学年齢になる前年の8月に区役所・支所から保護者に対して「入学のご案内」を送付する際に外国語版も送付しているほか、在籍している児童生徒に対し就学援助についてのお知らせの外国語版も作成し配布している。 （中国語、ポルトガル語、英語、フィリピン語、ハンガール、スペイン語）	教育委員会
	外国語によるパンフレット等の作成	外国人に火災や自然災害などに対する日頃の備えや対応策等についての情報提供を行うもの。 言語：中国語、フィリピン語、ポルトガル語、ハンガール語、ベトナム語、英語、スペイン語	消防局
	局ウェブサイト自動翻訳サービス	局公式ウェブサイトに掲載されているほとんどのコンテンツを、外国語に自動で翻訳し掲載。 対応言語は英語、中国語（簡体字・繁体字）、韓国語の3か国語	上下水道局
	英語版パンフレットの製作	英語版パンフレットを製作し、当局の事業を総合的に紹介する。 （平成26年3月に製作。平成29年度は製作予定なし。）	
	地下鉄ガイド	英文等による地下鉄利用案内を掲載したガイドを作成し、地下鉄駅、市内観光施設等で配布している。 （英語、ハンガール、中国語、ポルトガル語） ○作成予定部数 6万部	交通局
	英語版「なごや得ナビ」	英語版「なごや得ナビ」を平成28年7月から新たに冊子で発行するとともに、引き続き当局ウェブサイトにて公開する。 日本語版冊子発行のタイミングと合わせ、29年7月、10月、30年1月、4月に情報を更新する。	
	インターネット上のホームページの開設	インターネット上にホームページを開設し、英語等による市バス・地下鉄の利用案内情報を提供。 （英語、中国語、ハンガール、ポルトガル語、スペイン語、フィリピン語、タイ語、ベトナム語） （アドレス http://www.kotsu.city.nagoya.jp/ ）	
	市立病院・病院局ウェブサイト多言語化対応	外国人が市立病院を受診するための情報元として、市立病院・病院局のウェブサイトを多言語化対応するもの。 病院を受診する際に必要となる基本的な情報を翻訳する。 対応言語：英語・中国語	病院局

区分	事業名	事業内容	所管
(1)	中国語及びフィリピン語通訳の配置（中区役所）	区役所窓口での外国人対応をスムーズに行うため、区役所窓口の通訳として、中国語通訳を毎週1日（9時～17時）とフィリピン語通訳を毎週半日（13時～17時）配置する。	中区
	ポルトガル語通訳の配置（港区役所）	窓口で手続きをする際にポルトガル語通訳を必要とする来庁者に備えて、日曜開庁日、毎週月曜日、毎週木曜日の午前9時から正午まで「ポルトガル語通訳職員」を配置する。	港区
	「みなみ文化日本語教室」（南生涯学習センター）	名古屋市南部地域には、中国残留孤児及びその関係家族の中国帰国者や、日本語を母語としない人等が多く居住し日々働きながら日本語の習得に取り組み、自立のための努力を怠っていない。このような状況の中で職場や居住地に近い場所での日本語教室開催の要望を受けて、当センターでは、みなみ文化日本語の会と共催で、日本語教室を開催する。	南区
(2)	あいち医療通訳システム推進協議会への参加	医療関係機関を対象に通訳派遣・電話通訳・文書翻訳を行う「あいち医療通訳システム推進協議会」に参加する。	観光文化交流局
	NIC相談事業	(1)海外児童生徒教育相談 家族の海外勤務による出国・帰国に際しての編入学等に関する相談や、外国籍児童・生徒の教育に係る相談への対応を、関係機関・団体との緊密な連携のもと専門の相談員が行う。	
		(2)外国人行政相談 市政、行政に関する問題について、専門の相談員・専門家（行政書士）が相談や情報提供に応じる。また、区役所や保健所等において言葉の通じない外国人に対して、トリオホン（3者通話システム）により相談、通訳サービスを行う。 言語…日本語・英語・中国語・ハンデル・ポルトガル語・スペイン語・フィリピン語・ベトナム語	
		(3)外国人法律相談 結婚・離婚、在留資格や労働問題等、日本で生活する上で生じる法律上の問題について、専門家（弁護士）が相談に応じる。 言語…英語・中国語・ポルトガル語・スペイン語	
		(4)外国人のための税理士による無料税務相談 名古屋税理士会との共催により、確定申告書の書き方のほか、税金に関する全般の相談に専門家（税理士）が対応する。 言語…英語、中国語、ポルトガル語、スペイン語等	
		(5)外国人こころの相談 外国人が日本の生活で抱く不安や悩みなどを解消するため、母国で資格、経験のある相談員が通訳を介さずに相談に応じる。 言語…英語・中国語・ポルトガル語・スペイン語	
		(6)ピアサポートサロン 外国人が孤独や孤立感を感じながら精神的に不安定になることを未然に防ぐため、29年度も引き続き「こころの相談」のニーズの多い子どもの発育や障害に焦点を当て仲間づくり、居場所、悩みを共有する場としてのサロンを年4回開催する。 言語…ポルトガル語、スペイン語等	
		(7)外国人健康相談会 外国人が健康について気軽に相談できる相談会を年2回実施する。 言語…英語・ポルトガル語・スペイン語等	

区分	事業名	事業内容	所管
(2)	NIC相談事業	(8)外国人の「心」と「からだ」健康相談会 外国人住民が健康に安心して暮らせるように病気の早期発見、予防、制度の周知啓発等、「健康・福祉・保健」について総合的に対応できるワンストップ型の相談会を関係専門機関と連携して実施する。 言語…英語・ポルトガル語・スペイン語・中国語・フィリピン語・ベトナム語	観光文化交流局
		(9)難民相談 (公財) アジア福祉教育財団難民事業本部との共催で、インドシナ難民定住者、条約難民及び難民認定申請者等のための生活相談、保護措置等に関する相談に応じる。 言語…英語等	
		(10)外国人の子どもと保護者のための進路ガイダンス 中学卒業後の進路についての情報提供とガイダンスを教育委員会、学校等の関係団体の協力のもとに実施する。 言語…英語・中国語・ポルトガル語・スペイン語・フィリピン語	
		(11)外国人生活相談出張サービス 外国人住民が生活のなかで困った時に、居住する地域など、より身近な場所で様々な公共サービスにアクセスできる環境づくりに向け、地域で行われる保健、福祉、教育などの相談活動等に通訳ボランティアや相談員を派遣する。 言語…英語・中国語・ポルトガル語・スペイン語等	
		(12)大規模災害発生時における外国人市民の相談支援事業 大規模災害が発生した際は、情報サービスコーナーに「外国人震災(災害)救援センター」を設置し、通常業務に優先して、外国人市民への情報提供や生活復興などの相談を行う。	
	外国人結核患者等に対する通訳ボランティア派遣	外国人通訳ボランティアの派遣	健康福祉局
	外国人に対する結核健診	外国人に対して結核健診を実施	健康福祉局
	女性及び児童への相談援助活動における通訳等派遣	女性及び児童への相談援助活動を行う区役所及び児童相談所等の職員に対し通訳者を派遣するもの。	子ども青少年局
	民間賃貸住宅などの情報提供	高齢者、障害者、外国人、子育て世帯の入居を受け入れる民間賃貸住宅や居住支援を行う団体などの情報提供を実施	市住宅都
	母語学習協力員の配置	日本語指導が必要な児童生徒に対し、本人の母語により、日本語指導や適応指導の補助を行う母語学習協力員を配置。 26年度：20名配置 27年度：26名配置 28年度：28名配置	教育委員会

Ⅲ 国際化施策の概要

区分	事業名	事業内容	所管
(2)	日本語指導が必要な児童生徒の受入れ	日本語指導が必要な児童生徒の学校生活への適応を図る。 ①日本語指導講師の派遣 ②日本語教育相談センターの運営 学校や保護者から、日本語指導が必要な児童生徒に関する相談を受けている。また、学校からの翻訳依頼と通訳派遣依頼に対応している。 (ア) 相談時間 毎週月～金曜日 午前9時～午後5時 (イ) 相談場所 名古屋市教育館1階 (ウ) 対応言語 ポルトガル語、スペイン語、中国語、フィリピン語、ハングル（予約なしの相談については午後1時～4時のみ） (エ) 平成28年度実績 翻訳 2, 0 5 7 件 通訳派遣 1 2 8 件 ③初期日本語集中教室の運営 ④日本語通級指導教室の運営 ⑤中国帰国児童生徒等の学習教室の支援	教育委員会
	あいち医療通訳システムの利用	東部医療センター・西部医療センターにおいて、必要に応じてあいち医療通訳システムの通訳派遣・電話通訳・文書翻訳を利用する。 (英語、中国語、ポルトガル語、スペイン語、フィリピン語、ハングル（電話通訳のみ）)	病院局
	外国人ママの子育て教室（中保健所）	「外国人ママの子育て教室」を保健所で年6回開催し、育児の基本やポイントなど健康生活全般について丁寧に説明し、不安や困難を乗り越え日本で安心して子育てができるよう支援する。また、交流による仲間づくりを促していく。	中区
(3)	「外国人労働者の適正雇用と日本社会への適応を促進するための憲章」普及セミナー	平成20年1月に岐阜県、愛知県、三重県、名古屋市が共同で策定した「外国人労働者の適正雇用と日本社会への適応を促進するための憲章」を普及させるための企業向けセミナーを開催する。	市民経済局
	外国人市民懇談会	外国人市民の現状及び課題・ニーズを把握し、名古屋市が実施する多文化共生施策に対する意見を聴取し、施策に反映させるために、外国人市民等による懇談会を開催する。	観光文化交流局
	多文化共生推進モデル事業	各区局室において地域のニーズを踏まえた多文化共生関連事業を、企画運営に外国人市民が参加して実施する。 (5事業)	
	NIC外国人市民の暮らしやすいまちづくり事業	(1)多文化共生まちづくり事業 外国人と日本人が共に多文化共生のまちづくりを考え、地域における顔の見える関係をつくる機会として、交流や外国人向けの生活情報の提供などを内容とするイベント、地域の関係機関・団体や区役所等と連携して、年3回程度開催する。 (2)外国人防災啓発事業 「なごや災害ボランティア連絡会」（各区の災害ボランティアコーディネータ団体、社会福祉協議会、災害NPO、名古屋市で構成）との連携や災害語学ボランティアの協力を得て、年数回の防災サロンの他、なごや市民総ぐるみ防災訓練への参加を促す。また、地域の日本語教室と連携し、防災教室出前講座を実施する。	

区分	事業名	事業内容	所管
(3)	NIC外国人市民の暮らしやすいまちづくり事業	<p>(3)災害時外国人支援に備えた地域・広域における連携 ア…東海北陸圏内で大規模災害が発生した際の地域国際化協会相互の協力体制の整備に向け、東海北陸地域の地域国際化協会と定期的に情報共有・協議を行うとともに、災害時の活動についての研修・訓練等の開催に協力する。</p> <p>イ…大都市における災害時の外国人支援活動に不可欠な地域の団体・機関との連携に向け、防災啓発活動や研修・訓練の実施における災害ボランティア団体との協力を進める。</p> <p>(4)NIC日本語の会 基本的な日本語の習得と生活情報の提供を目的とした3か月単位全10回程度(日曜日開催)の講座を、ボランティアの運営協力のもと、教室形式で実施する。また、学習者とボランティアとの対話・交流を促進するサポートサロンを開設する。</p> <p>(5)子ども日本語教室 生活や学校に必要な日本語学習の機会を提供するため、小グループ指導形式による日本語教室をボランティアの運営協力のもと開催する。また、教科学習に必要な学習言語の指導も行う。</p> <p>(6)外国人児童・生徒サポーター養成研修 外国人の子どもの支援に携わろうと考えている人及び携わっている人を対象に、支援する際の心構えや支援するための知識・スキルを学ぶ【入門編】【実践編】各3回程度の講座を実施する。</p> <p>(7)留学生との交流事業 ア…留学生のタベ 愛知県内の留学生からなる愛知留学生会との共催により、歌・踊り・文化紹介のパフォーマンスやブース出展、各国料理の試食を企画し、留学生と市民の交流・相互理解を図る。</p> <p>イ…留学生による言語・文化紹介事業 県内の大学等に在学する留学生を講師とする言語・文化紹介講座を開催し、留学生と市民との交流・相互理解を図るとともに、市民の異文化や多文化共生への理解を促進する。</p> <p>(8)やさしい日本語普及啓発事業 在住外国人の母語の多様化を背景に、災害時のコミュニケーション手段の確保や日常的なコミュニケーションの促進などを図るため、「やさしい日本語」の概要を理解するとともに、日常的に使用できるようになるための実践的な講座を、行政職員等を対象に実施する。</p>	観光文化交流局
	外国人との共生と交流のまちづくり事業(中区役所)	<p>外国人住民が多い区の特性を踏まえ、地域住民と外国人住民との相互理解を深めるきっかけづくりとして事業を行う。</p> <ul style="list-style-type: none"> 外国人住民向け広報物を随時発行する。(英・中国・フィリピン語併記) 外国人住民向けの啓発・イベントチラシを区役所2階に集約し、情報提供を行う。 転入者向け広報紙を作成する。(英・中国・フィリピン語 A3 2ページ両面二つ折り) 地域で行われる各種行事に協力する。 バスケットボール3by3大会を開催する。 日本人住民と外国人住民との相互理解のための事業を行う。 多文化共生に関する諸団体間の連携を仲介する。(既存のイベントを紹介し、相互参加や新規事業開拓を促進する) 「中区安心・安全・快適なまちづくり大会」へブースを出展する。 	中区

区分	事業名	事業内容	所管
(3)	外国人留学生向けの防災教室	自国で災害経験の少ない外国人留学生を対象に、災害時の適切な行動や備蓄の重要性について学ぶ防災教室を実施する。	昭和区
	多文化共生の推進 (港区役所)	日本人と文化生活習慣が異なった外国人が地域でともに暮らしていくために、多文化共生推進協議会（地域住民代表者、教育関係者、区内関係行政機関などで構成）の会議を開催し、構成団体それぞれが抱えている課題を話し合い、協力して解決策を検討・実施する。	港区
	中国帰国者等地域学習活動促進事業 (南生涯学習センター)	中国残留日本人孤児及びその関係家族の中国帰国者や、日本語を母語としない人等は、名古屋市南部地域に多く居住し、日本語を学びながら就労や自立の努力をしている。中国帰国者等の方々と住民の皆さんが相互に理解を深めるために学習交流活動を行う。	南区
(4)	多文化共生推進月間	8月を「多文化共生推進月間」と定め、多文化共生に関する理解の促進や、日本人市民と外国人市民との交流の推進に向けて、普及啓発活動を集中的に行う。	観光文化 交流局
	子育て家庭の支援と児童虐待の発生予防 (中区役所)	外国人の親への不安解消 ・新生児、乳児訪問の通訳従事 ・各種育児教室の通訳の従事	中区
(5)	外国人向け広報の充実 (中区役所)	区の特性に応じたまちづくり事業として外国人向け区民生活・魅力発信・避難誘導パンフレットを作成する。	中区

3 国際貢献の推進

区分	事業名	事業内容	所管
(1)	NIC民間国際交流活動振興事業	(1)国際交流協力協働事業 国際交流・国際協力団体等との協働により、その時々状況に応じた市民の国際理解のための事業を行う。	観光文化 交流局
		(2)ライブラリーにおける団体資料の配架 ライブラリーに全国の民間国際交流・国際協力団体が発行するニュースレターや事業報告書を配架する。	
	NIC民間国際交流活動振興事業	(3)活動の場の提供 民間国際交流団体が会議や行事等の準備に使用できる交流室を設ける。	
		(4)事業の企画・実施支援 地域のNGO/NPO及びボランティア団体が実施する事業の企画・運営・広報において、助言・協力を行う。	
(2)	国際留学生会館の運営	愛知県と名古屋市が共同で設立した施設で、留学生の宿泊の便宜をはかり、地域住民との交流を促進する。 居室数：90室（シングル80室、ツイン10室） 使用料：シングル20,000円、ツイン25,000円 その他：地域住民との交流事業を実施	観光文化 交流局
	なごや留学生フレンドシップ事業	留学生誘致、生活支援事業など、総合的に留学生支援をする。 ①留学生誘致事業 ②留学生に対する生活支援事業	

Ⅲ 国際化施策の概要

区分	事業名	事業内容	所管
(2)	留学生の受け入れ (市大)	国際化に対応するため、市立大学においても門戸を広く諸外国に開放し、各国からの優れた留学生を受入れる。外国人留学生の住居を確保し便宜を図る。	総務局
(3)	地方環境行政に関する研修	JICAの依頼により、主に開発途上国の政府・自治体等からの研修生を受け入れ、環境行政についての研修を行う。	環境局
	食品添加物分析能力向上コース	JICA主催の2017年度国別研修モンゴル「食品添加物分析能力向上」コースの研修員を衛生研究所にて受入 9日間 8名	健康福祉局
	遺伝子組み換え食品分析能力向上（第2年次）コース	JICA主催の2017年度国別研修モンゴル「遺伝子組み換え食品分析能力向上（第2年次）」コースの研修員を衛生研究所にて受入 10日間 6名	
	「カビ毒検査能力強化」コース	JICA主催の2017年度国別研修インドネシア「カビ毒検査能力強化」研修の研修員を衛生研究所にて受入 4日間 1名	
	上水道無収水量管理対策コース	漏水を中心とする無収水量の管理に携わる指導者を養成することを目的にJICAの事業として実施する。 9～10月、44日間、7名 11～12月、42日間、10名	上下水道局
	JICAを通じた研修員の受入れ・職員の海外派遣	開発途上国への技術協力を行っているJICAの要請等に応じて、諸外国からの研修員の受入れ並びに職員を派遣する。	
	国際協力事業団(JICA)を通じた研修生の受け入れ	開発途上国からの交通関係の研修生を受け入れる。 国際協力事業団(JICA)主催。 「環境的に持続可能な都市交通計画」コース 「都市公共交通コロキウム」コース	交通局
(4)	スリランカに対する技術協力	国家上下水道公社の事業運営能力を向上することを目的としたJICA技術協力プロジェクトに協力していく 派遣：9月（10日間、1名）	上下水道局
	JICAを通じた研修員の受入れ・職員の海外派遣	開発途上国への技術協力を行っているJICAの要請等に応じて、諸外国からの研修員の受入れ並びに職員を派遣する。 ※3(3)の再掲	

3 国際交流

a 姉妹友好都市交流

都市提携とは、市民の機運の盛り上がりによって結ばれた二つの都市の市民が、積極的に文化や経済の交流をはかりながら、人種や国境を越えた友愛精神を育て、風俗習慣の相違から起こりがちな誤解や偏見を取り除いて、国際間の理解と親善を深めようとするものである。

現在、本市の姉妹友好都市は、ロサンゼルス市、メキシコ市、南京市、シドニー市、トリノ市及びランス市の6市である。

これらの都市と、親善使節団等の相互訪問、動植物の交換、記念モニュメントの相互設置、児童生徒書画展の相互開催など、多彩な交流活動を活発に展開してきている。このほか、市民レベルの相互理解と友好親善を促進するため、市民・民間団体等による「名古屋姉妹友好都市協会」が設立されている。

(1) 姉妹友好都市の概要

平成 29 年 10 月末現在

都 市 名	市 長	人口・面積	概 要
ロサンゼルス市 (昭和 34 年 4 月 1 日提携)	エリック・ ガルセッティ 2013 年 7 月 1 日 就任	約 397 万人 約 1,213 k m ²	米国カリフォルニア州の南部に位置し、気候は海岸沿いが亜熱帯性、内陸は高地砂漠性となっている。1850 年に市制が施行されており、経済・文化都市として大いに発展している。市内には日系人の街リトル・トーキョーや映画の都ハリウッド、近郊にはディズニーランドなどがあり、航空宇宙やエレクトロニクスなどの産業が発達している。
メキシコ市 (昭和 53 年 2 月 16 日提携)	ミゲル・ アンヘル・ マンセラ・ エスピノサ 2012 年 12 月 5 日 就任	約 892 万人 約 1,595 k m ² 大都市圏 約 2,000 万人 3,129 k m ²	メキシコ合衆国の首都で政治・経済・文化の中心地である。海拔約 2200m に位置し、四季の変化の少ない温暖な気候である。文化面では 14 世紀から 16 世紀に栄えたアステカ文化を基礎にスペイン植民地文化の影響を受けながら独自の文化を形成している。また、市内の主要道路には街路樹が多く、各所に歴史的な記念像が設置され近代的なビルと美しい調和をみせている。
南京市 (昭和 53 年 12 月 21 日提携)	繆瑞林 2014 年 1 月 16 日 就任	約 649 万人 約 6,587 k m ²	長江下流南部にある江蘇省の省都で、気候は温和で湿潤であり、丘陵地が多く、緑豊かな都市として有名である。その歴史は約 2,500 年前に始まり、10 の王朝の都も置かれた。のちに、明の永楽皇帝が北京に都を移したため、「南の都」として南京と呼ばれるようになった。現在の南京は工業や科学技術、教育などにおいて発展を遂げている。
シドニー市 (昭和 55 年 9 月 16 日提携)	クローバー・ ムーア 2004 年 3 月 27 日 就任 2008 年、2012 年 及び 2016 年 9 月 再任 (4 期目)	約 20 万人 約 26 k m ² 大都市圏 約 460 万人 12,367.7 k m ²	ニュー・サウス・ウェールズ州の州都で、オーストラリアの商工業・金融・文化等の中心地である。気候はおおむね温暖であり、大都市圏はシドニー湾をはさんで南北に広がり、繁華街や官庁街のある南側にシドニー市がある。シドニーはオーストラリア移民団が歴史的な第一歩をしるした建国の地といわれている。
トリノ市 (平成 17 年 5 月 27 日提携)	キアラ・アッペン ディーノ 2016 年 6 月 30 日 就任	約 89 万人 約 130 k m ²	イタリア半島の北西に位置するピエモンテ州の州都で、気候は日本と同じく四季がはっきりしている。ローマ時代に起源を発する碁盤の目状の整然とした町並みに、バロック様式の美しい建築物が数多く現存している。自動車をはじめとする製造業や工業デザインが盛んで、2006 年には冬季オリンピックが開催された。1861 年のイタリア建国時初の首都。

都市名	市長	人口・面積	概要
ランス市 (平成 29 年 10 月 20 日提携)	アルノー・ロビネ 2014 年 3 月就任	約 18 万人 約 46.9k m ²	歴代のフランス国王が戴冠式を行い、シャンパンの産地としても知られる。数多くの有名なシャンパン・メゾンが拠点を置く由緒ある都市の地下には、総延長 120 キロに及ぶワイン貯蔵庫・カーヴが縦横に張り巡らされている。ノートルダム大聖堂、トー宮殿、サン・レミ聖堂などは、ユネスコの世界遺産にも登録されている。



(2) 名古屋姉妹友好都市協会

ア 設立の趣旨

名古屋市とそれぞれの姉妹・友好都市との人物・文化・教育・経済等の交流を通じ、市民の相互理解と友好親善を促進することを目的として平成元年 6 月に設立された。(前身となる各都市の 4 協会を統合し、名称変更した。)

イ 事業の概要

- ・各種親善事業の計画・実施
- ・都市提携の趣旨の普及・啓蒙

ウ 事業実績 (平成 28 年度)

- ・姉妹友好都市親善使節団の受け入れ
- ・シスターシティ・フェスティバル 2016 (ブース展示や姉妹友好都市の方々によるステージ等)

エ 会員数 (平成 28 年度末現在)

個人会員 134
 団体会員 65
 学生会員 8

オ ホームページアドレス

<http://www.nasca.gr.jp/>

(3) ロサンゼルス市

ア 提携までの経過

昭和 32 年 4 月

名古屋の米国領事館にある米国広報文化局（USIS）から、名古屋は米国の都市と提携する意向があるかどうか、問合せがあった。

昭和 33 年 1 月 13 日

1 月 6 日の市会幹部及び市理事者との会談ならびに名古屋商工会議所幹部会などの結果、「米国西海岸第 1 の商工都市ロサンゼルス市は、優秀な施設を誇る大港湾都市である。また、将来の発展が約束されている青年都市として、その占める地位と性格は、名古屋にもっとも似ている。」という点からみて、名古屋の姉妹都市候補として、ロサンゼルス市が最適であると意見が一致した。市理事者は、ロサンゼルス市との提携実現を促進することについて、市会の議員総会で事前承認を得た。

昭和 34 年 3 月 31 日

小林市長を団長とする名古屋親善使節団一行 11 名のロサンゼルス市訪問を契機として、ロサンゼルス市議会では、同日午前 10 時（名古屋時間 4 月 1 日午前 3 時）名古屋市との都市提携を決議し、ここに懸案となっていた両市の姉妹関係が成立した。またこの機会に両市の港湾もそれぞれ姉妹関係を結んだ。

イ ロサンゼルス市議会の都市提携に関する決議文

日本国、名古屋市の小林市長が親善使節団の一員として、カリフォルニア国際見本市及び産業博覧会を機に、ロサンゼルス市を訪問中であること。

ロサンゼルス市がアメリカ合衆国第三の大都市であるごとく、名古屋市も今や日本第三の大都市であること。

ロサンゼルス市議会は、名古屋市及び名古屋港が世界の商業、文化及び通商において、現在及び将来占める重要性を深く認識していること。

両市とも、商工業の発展は、それぞれの港を通じて行われる両市間の国際貿易の伸長によるところ大であること。

よって、ロサンゼルス市議会は、大名古屋市が近來商工業上の重要性を高めたことにかんがみ、ここに名古屋市長及び名古屋からの日本使節団に対し、祝意を表することを決議する。

かつまた、ロサンゼルス市長及びロサンゼルス市議会は、名古屋市に対し、いづく尊敬の念から、日本国、名古屋市及び名古屋港を、その同意をえて、ロサンゼルス市の姉妹都市と宣言し、制定することを決議する。

ウ 平成 28 年度の主な交流

月日	内容	所管局	派遣人数	受入人数
4月	姉妹友好都市献立 国際理解教育の一環で、名古屋市学校給食で毎年恒例の姉妹・友好都市給食が行われた。4月はロサンゼルス市との姉妹都市提携記念日の属する月であり、ロサンゼルスにちなんだ献立が出された。	教育委員会 学校保健課		
4/18～5/1	LANSICA 委員長 照子・ワインバーグ氏の来訪 照子・ワインバーグ氏 1名 名古屋市役所訪問	観光文化交流局 国際交流課		1
6/7	University of California Los Angeles の教授来名 UCLA の Eric Altice 教授が来名。	教育委員会 指導室		1
7/5	University of California Los Angeles の教授来名 UCLA の Eric Altice 教授が来名。	教育委員会 指導室		1
7/10～24	ロサンゼルス交歓高校生の派遣 交歓高校生 4名、引率教員 1名を受入 体験入学、市議会訪問、ホームステイ、歓迎交流会	観光文化交流局 国際交流課	5	
7/24～29	名古屋市立大学薬学部薬学研究科助教 南カリフォルニア大学派遣 名古屋市立大学薬学部が、学術交流協定により南カリフォルニア大学に助教 1名を派遣	名古屋市立大学	1	
7/25～8/5	名古屋市立大学薬学部学生 南カリフォルニア大学派遣 名古屋市立大学薬学部が、学術交流協定により南カリフォルニア大学に 12名の学生を派遣	名古屋市立大学	12	
8/1～	名東高校英語教師の招聘 カイル・ウエイド氏 (8月1日より2年間)	教育委員会 教職員課		1
8/10～15	名古屋市公式代表団のロサンゼルス市訪問 新開副市長 始め6名(名古屋港管理組合1名含む) JAPAN HOUSE 視察、ロサンゼルス市役所・ロサンゼルス市議会・ロサンゼルス港湾局訪問、二世週祭参加	観光文化交流局 国際交流課	6	
8/11～16	名古屋市会公式代表団のロサンゼルス市訪問 福田誠治副議長 始め5名 ロサンゼルス市役所・ロサンゼルス市議会・ロサンゼルス港湾局訪問、二世週祭参加	市会事務局	5	
8/11	"Central Japan Turism Promotion Seminar"参加(名古屋市公式代表団) ロス旅行業関係者、マスコミ関係、ロスの各姉妹都市委員会、ロス交歓高校生と家族、千葉明総領事はじめ61名が参加。うち名古屋市からは、新開副市長始め6名。名古屋市、名古屋港、セントレア、愛知県、高山市、三重県などの観光をPRした。(※人数再カウントせず)	観光文化交流局 国際交流課		

Ⅲ 国際化施策の概要

月日	内容	所管局	派遣人数	受入人数
8/16～25	平成 28 年度市立高校生海外派遣事業 引率者 1 名、生徒 4 名の計 5 名派遣。 体験入学、自主研修プログラム（グループ研修）等。	観光文化交流局 国際交流課	5	
10/13～16	ロサンゼルス親善使節団二世週一行 来名 デイビット・テラガワ二世週基金会長 始め 24 名 名古屋市長表敬訪問、名古屋まつり関連行事への参加	観光文化交流局 国際交流課		24
10/14～16	ロサンゼルス親善使節団ロサンゼルス名古屋姉妹都市委員会一行 来名 照子・ワインバーグ ロサンゼルス名古屋姉妹都市委員会委員長 始め 4 名 名古屋市長表敬訪問、名古屋まつり関連行事への参加	観光文化交流局 国際交流課		4
10/16～21	向陽高等学校国際科学科の研修旅行 国際科学科生徒 39 名、引率教員 4 名	教育委員会 指導室	43	
11/23～27	児童生徒書画展の開催 名古屋市博物館で開催された第 38 回姉妹友好都市児童生徒書画展において、ロサンゼルス市の児童生徒の絵画作品 47 点を展示	教育委員会 指導室		
			77	32

(4) メキシコ市

ア 提携までの経過

昭和 50 年 7 月

名古屋日墨協会第 1 回訪墨親善使節団とオクタビオ・メキシコ市長とが会談した際、同市長から「姉妹提携について積極的に考えたいので文書で申し入れてもらいたい。同時にロサンゼルスと名古屋の姉妹提携関係の資料もほしい。」旨の発言があった。

昭和 52 年 7 月 27 日

オレア・ムニョス駐日メキシコ大使が市長を表敬訪問し、姉妹都市提携を自ら提言し、市長の意向を質した。市長は市議会や関係団体とも協議し、検討する旨回答した。

昭和 52 年 9 月 22 日

オレア・ムニョス駐日メキシコ大使が再度来名。ハング・ゴンザレス・メキシコ市長からの「名古屋市との都市提携に関するメキシコ市政府の決意」を述べた公式文書を伝達した。併せて、ロペス・ポルティエリョ大統領からの名古屋市への贈物（モンテ・アルバン出土金製品の複製品 22 点）が手渡された。

昭和 52 年 9 月 26 日

市議員総会において「メキシコ市との都市提携に関し具体的折衝とその手続きをすすめること」につき市長発言を行ない了承を得る。

昭和 52 年 11 月 6 日～11 日

名古屋市メキシコシティ等親善使節団（団長浅井名古屋市助役）がメキシコ市を訪問。大統領、外務大臣、メキシコ市長を表敬訪問し、11 月 8 日には、メキシコ市長との間に都市提携調印にかかる手続等に関する覚書を調整し交換した。

昭和 53 年 2 月 14 日

本山市長を団長とする名古屋メキシコシティ親善使節団が、メキシコ市との姉妹都市の提携調印のためメキシコ市を訪問。

昭和 53 年 2 月 15 日

午前 11 時（日本時間 2 月 16 日午前 2 時）からメキシコ市政庁「カビルドス（市会）の間」で調印式が行われ、正式に姉妹都市提携が結ばれた。

イ 協定書

名古屋市とメキシコ市は、永年にわたり培われた友情の絆に基づき、相互に、文化、経済、行政及び人物等の交流を通じ、両市間の相互理解と友好親善を深め、あわせて日本国とメキシコ合衆国両国の友好関係の促進に寄与することを念願し、ここに両市が姉妹都市として提携することを協約する。

名古屋市民及びメキシコ市民を代表してこれを確認し、署名する。

1978 年 2 月 15 日（現地時間）

Ⅲ 国際化施策の概要

ウ 平成 28 年度の主な交流

月日	内容	所管局	派遣 人数	受入 人数
4/17～ 24	JICA 中小企業現地調査プログラム 専門家の派遣 上下水道局施設部主幹 現地調査に係る助言	上下水道局 経営企画課	1	
6/10	名古屋市在メキシコ連絡員の来名 名古屋市役所訪問	観光文化交流局 国際交流課		1
6/27	日本メキシコ学院生徒の受入 シケイロス・シマダ・カスミ 教員始め 13 名（生徒 10 名、引率教員 2 名、添乗 1 名） 名古屋市役所表敬訪問、名古屋城視察、テレビ塔見学、向陽高校において交流会	観光文化交流局 国際交流課		13
7/11～ 29	JICA 草の根技術協力事業 研修員の受入 メキシコ市上下水道局職員 6 名 名古屋市上下水道局での研修	上下水道局 経営企画課		6
8/8～10	名古屋市公式代表団のメキシコ市訪問 新開輝夫副市長 始め 6 名（名古屋港管理組合 1 名含む） 日本メキシコ学院、メキシコ日本商工会議所、メキシコ市国際局・上下水道局、在 メキシコ日本国大使館、JETRO メキシコ、日墨協会を訪問	観光文化交流局 国際交流課	6	
9/22	アリアガ次席大使の来名 メキシコ大使館のアルマンド・アリアガ・オチョアテギ次席大使が来名 「マリアッチと楽しむメキシコ交流会」でのあいさつのためイベント参加	観光文化交流局 国際交流課		1
11/23～ 27	児童生徒書画展の開催 名古屋市博物館で開催された第 38 回姉妹友好都市児童生徒書画展において、メキシ コ市の児童生徒の絵画作品 20 点を展示	教育委員会 指導室		
10/30～ 11/13	JICA 草の根技術協力事業 専門家の派遣 上下水道局施設部西部打出水処理事務所係長 始め 3 名 下水道事業改善技術指導	上下水道局 経営企画課	3	
1/22～ 2/5	JICA 草の根技術協力事業 専門家の派遣 上下水道局計画部下水道計画課係長 始め 3 名 下水道事業改善技術指導	上下水道局 経営企画課	3	
2/7～11	観光文化交流局国際交流課職員 メキシコ市へ派遣 観光文化交流局国際交流課交流係長始め 2 名 名古屋・メキシコ市姉妹都市提携 40 周年記念事業（平成 29 年 11 月）の事前準備	観光文化交流局 国際交流課	2	
2 月	姉妹友好都市献立 国際理解教育の一環で、名古屋市学校給食で毎年恒例の姉妹・友好都市給食が行わ れた。2 月はメキシコ市との姉妹都市提携記念日の属する月であり、メキシコにちな んだ献立が出された。	教育委員会 学校保健課		
			15	21

(5) 南京市

ア 提携までの経過

昭和 50 年 10 月 28 日～11 月 6 日

本山市長を団長とする名古屋友好訪中団 6 名が訪中した。

一行が中国滞在中の 11 月 3 日、中国全国人民代表大会常務委員会の譚震林副委員長に会いし、名古屋市と中国の都市との友好都市提携の可能性について打診した。譚副委員長は、友好都市提携を再開する時期が来たら、名古屋市のことを積極的に考慮すると述べた。

昭和 53 年 10 月 17 日～28 日

本山市長を団長とする「名古屋市民の翼友好訪中団」の 138 名が中国を訪問した。

昭和 53 年 10 月 24 日

本山市長は、北京滞在中の 10 月 20 日の夜、あらかじめ中日友好協会から意向打診を受けた名古屋、南京両市の友好都市提携について、「名古屋・南京の都市提携を歓迎し、帰名後市議会に諮つたうえ提携の手続きをすすめたい。」旨表明した。

記者会見に引きつづき本山市長はこのことを全団員に発表し、拍手によって賛同を得た。この日の夜、日中平和友好条約の批准書交換のため、鄧小平副総理とともに来日中の廖承志中日友好協会会長は、東京で開催の友好団体主催歓迎宴の席上、名古屋市と南京市の友好都市結成を提案した。

昭和 53 年 10 月 25 日～26 日

「名古屋市民の翼友好訪中団」の中から、田辺副団長をはじめとする参与、報道班等の代表 23 名が南京市を親善訪問した。

昭和 53 年 11 月 20 日

名古屋市と南京市との友好都市提携について市議会に諮り、議員総会の了承を得た。

同日、南京市側においても南京市革命委員会常務委員会の了承が得られた。

昭和 53 年 12 月 20 日

南京市革命委員会儲江主任を団長とする中国南京市友好訪問団一行 19 名が来名した。

昭和 53 年 12 月 21 日

名古屋市と南京市との友好都市提携調印式が、午前 11 時、名古屋市役所本庁舎正庁において挙行された。

イ 協定文

名古屋市と南京市は、日中平和友好条約の精神に基づき、相互に、文化、教育、体育、経済、科学技術及び人物等の交流を通じ、子々孫々に至るまで両市間の友好親善と相互理解を深め、あわせて、日本国と中華人民共和国両国の善隣友好関係の促進に寄与することを念願し、ここに両市が友好都市として提携することを協約する。

日中平和友好条約締結の年に当り、名古屋市民及び南京市民を代表して、これを確認し、署名する。

1978 年 12 月 21 日

ウ 平成 28 年度の主な交流

月日	内容	所管局	派遣 人数	受入 人数
7/28	第 21 次平成の遣中使の訪中 名古屋市立・愛知県立・私立の高校生と引率者はじめ 計 10 名 南京市を訪問しマツダ自動車の見学と江蘇省人民対外友好協会主催の歓迎会に参加した。	一般社団法人 上山奨学財団 (観光文化交流局 国際交流課)	10	
12 月	姉妹友好都市献立 国際理解教育の一環で、名古屋市学校給食で毎年恒例の姉妹・友好都市給食が行われた。12 月は南京市との姉妹都市提携記念日の属する月であり、南京にちなんだ献立が出された。	教育委員会 学校保健課		
			10	0

(6) シドニー市

ア 提携までの経過

昭和 53 年 12 月 8 日

名古屋日豪協会が発足し、会長には三宅重光名古屋商工会議所会頭が選出された。

昭和 54 年 5 月 9 日

東南アジア商工会議所連合の理事会がオーストラリアのパース市で開催された折、三宅会頭がシドニー市を訪れ、アレン・ブラック・ニュー・サウス・ウェールズ豪日協会名誉事務局長との間で、名古屋市との提携が話題になった。

昭和 54 年 10 月 8 日

溝口通郎在シドニー総領事から、「ミヤーズ市長は、名古屋市との姉妹都市提携の早期実現を歓迎するが、具体的な計画の裏づけのため、(1)名古屋とロサンゼルスとの提携実績、(2)名古屋側のシドニーとの提携プログラム案、以上 2 点について資料要求している」旨、外務省情報文化局経由で本市に連絡があった。

昭和 55 年 5 月 19 日

名古屋市会の議員総会において、本山市長から、「シドニー市との姉妹都市提携について、5 月 12 日から 17 日まで来名したシドニー市長と、今後両市間において、経済・教育・文化等の交流を更に強めることを確認、また姉妹都市提携早期実現のため努力する旨の覚書を取りかわした。したがって今後、姉妹都市提携にむけて具体的折衝を重ね、手続を進めたい」旨の発言があり、これを異議なく了承した。

昭和 55 年 9 月 12 日

名古屋市会の議員総会において、本山市長から、「オーストラリア・シドニー市との都市提携について、8 月 26 日付で文書が届き、シドニー市議会においては、本市との姉妹都市提携の樹立が承認されたとのことであり、したがって今後、早期にミヤーズ市長との間で都市提携の協約を結び、具体的手続を進めたい」旨の発言があり、全会一致でこれを異議なく了承した。

本会議終了後、本山市長は、和文・英文各 2 通の協定書に署名した。

昭和 55 年 9 月 16 日

本山市長が署名した協定書を名古屋市外事課長が持参してシドニー市を訪れ、ミヤーズ市長のサインを得て、双方で協定書を交換し、名古屋市とシドニー市との間の姉妹都市提携が正式に成立した。

イ 協定書

名古屋市長本山政雄とシドニー市長ネルソン・ミヤーズは 1980 年 5 月 16 日名古屋市において調印した覚書に基づき、名古屋市とシドニー市との姉妹都市提携を確立することにつき各々の市議会に提案し、シドニー市にあつては 1980 年 6 月 23 日、名古屋市にあつては 1980 年 9 月 12 日それぞれの承認を得た。

これに基づき両市長は両市の姉妹都市提携を確立することについてここに協約する。

両市長は上記について確認しここに署名する。

1980 年 9 月 16 日

ウ 平成 28 年度の主な交流

月日	内容	所管局	派遣人数	受入人数
4/12	オーストラリア大使館職員の来名 元クレアシドニー事務所職員及びオーストラリア大使館職員のシャロン・ヴァン・エッテン氏が来名	観光文化交流局 国際交流課		1
4/20～ 5/28 4/25～ 5/20 7/18～ 8/12	名古屋市立大学医学部学生 ニューサウスウェールズ大学派遣 名古屋市立大学医学部が、学術交流協定によりニューサウスウェールズ大学に4名の学生を派遣	名古屋市立大学	4	
7/25～8/5	平成 28 年度市立高校生海外派遣事業 名古屋市立富田高等学校校長を始めとする引率者2名、生徒12名 ホームステイ、体験入学、シドニー市役所表敬訪問、自主研修プログラム（グループ研修）	教育委員会 指導室	14	
8/8～9/4 29/2/4～ 3/13	名古屋市立大学経済学部学生 ニューサウスウェールズ大学派遣 名古屋市立大学経済学部が、学術交流協定によりニューサウスウェールズ大学に6名の学生を派遣	名古屋市立大学	6	
8/8～9/4 29/2/4～ 3/13 29/2/18～ 11/21	名古屋市立大学人文社会学部学生 ニューサウスウェールズ大学派遣 名古屋市立大学人文社会学部が、学術交流協定によりニューサウスウェールズ大学に3名の学生を派遣	名古屋市立大学	3	
9月	姉妹友好都市献立 国際理解教育の一環で、名古屋市学校給食で毎年恒例の姉妹・友好都市給食が行われた。9月はシドニー市との姉妹都市提携記念日の属する月であり、シドニーにちなんだ献立が出された。	教育委員会 学校保健課		
9/12～20	名古屋シティマラソンからの派遣ランナー随行、マラソン EXPO ブース出展 マラソンフェスティバル ナゴヤ・愛知実行委員会として、スポーツ振興課職員がシドニーを来訪 ロバート・コック市議会議員表敬訪問、シドニーマラソン視察、マラソン EXPO ブースにて名古屋シティマラソンの PR ブースを出展	教育委員会 スポーツ振興課	2	
10/15～18	シドニー親善使節団の来名 シドニー名古屋姉妹都市委員会委員長 デビッド・ブッチャー氏 始め5名 名古屋市長表敬訪問、名古屋まつり関連行事への参加	観光文化交流局 国際交流課		5

Ⅲ 国際化施策の概要

月日	内容	所管局	派遣人数	受入人数
10/16～26	平成 28 年度豪州多文化主義政策交流プログラム（自治体国際化協会主催） 観光文化交流局主事及び緑政土木局主事を派遣	観光文化交流局 国際交流課	2	
10/31～ 11/5	名古屋市公式代表団のシドニー市訪問 新開輝夫副市長 始め 5 名 シドニー市役所表敬訪問、タロンガ動物園創立 100 周年祝賀会開催等 ※係長、主事は 10/30～11/5	観光文化交流局 国際交流課	5	
10/31～ 11/3	名古屋市長公式代表団のシドニー市訪問 加藤一登議長 始め 5 名 シドニー市役所表敬訪問、タロンガ動物園創立 100 周年祝賀会開催等	市会事務局	5	
10/31～ 11/5	東山動物園のシドニー市訪問 東山動物園園長がシドニー市を訪問。 シドニー市役所表敬訪問、タロンガ動物園創立 100 周年祝賀会開催等	東山動植物園	1	
11/23～27	児童生徒書画展の開催 名古屋市博物館で開催された第 38 回姉妹友好都市児童生徒書画展において、シドニー市の児童生徒の絵画作品 80 点を展示	教育委員会 指導室		
12/7～11	観光文化交流局職員のシドニー市派遣 国際交流課主事 2 名、ナゴヤ魅力向上室主事 1 名の計 3 名派遣。 マツリ・イン・シドニー出展、現地旅行社ヒアリングなど	観光文化交流局	3	
1/15～2/3	シドニー市・タロンガ動物園との職員交流（技術交流研修） シドニー市・タロンガ動物園との相互職員交流（隔年）	東山動物園	1	
3/10～12	シドニー・マラソン関係者の来名 シドニー・ランニング・フェスティバルのレースディレクターのウェイン・ラーデン氏及び招待ランナーのブラッド・ミロセベック氏、レクシー・ギルモア氏が来名し、名古屋シティマラソンに参加	教育委員会 スポーツ振興課		3
3/16～23	シドニー市・タロンガ動物園との動物交流・飼育指導 シドニー市・タロンガ動物園との動物交流によりコアアラ 1 頭および飼育担当者が来園	東山動物園		1
			50	10

(7) トリノ市

ア 提携までの経過

昭和 58 年頃～平成 12 年

書簡の往復や、人的交流を行う。

平成 12 年 9 月

「名古屋新世紀計画 2010」において「ヨーロッパなどの都市との姉妹提携をはかります」との方針を示した。

平成 13 年 1 月 26 日

名古屋市立大学芸術工学部とトリノ工科大学が学术交流協定を締結した。

平成 14 年 2 月 21 日

市長室参事始め本市職員 2 名がトリノ市を訪問し、ティラボスキ国際課長と意見交換。

平成 14 年 3 月 22 日

おくむら市会議長がキアンパリーノ・トリノ市長を訪問。

平成 14 年 9 月 17 日

名古屋商工会議所・経済交流使節団がトリノ市を訪問した折に、キアンパリーノ市長宛ての松原市長の親書をデアレッサンドリ・トリノ市副市長へ手渡した。

平成 14 年 10 月 29 日

斉藤市会議長がトリノ市を訪問した折、松原市長の親書をマリーノ・トリノ市会議長へ手渡した。

平成 15 年 12 月 15 日

ボーヴェ駐日イタリア大使が松原市長を表敬訪問した折に、「トリノ市に名古屋市との姉妹都市提携の意向がある」旨の発言があった。

平成 15 年 12 月～平成 16 年 1 月

松原市長とキアンパリーノ市長との間で、両市の間で交流分野の検討を進めていく旨の書簡のやり取りが交わされた。

平成 16 年 4 月 9 日

市長室国際交流課長始め本市職員 2 名がトリノ市を訪問し、スカリッシ国際課長と意見交換をした。

平成 16 年 5 月 28 日

松原市長がトリノ市を訪問し、キアンパリーノ市長と意見交換を行ない、姉妹都市提携について基本的に合意した。

平成 16 年 10 月 22 日

桜井市会議長を団長とする名古屋市会公式団が、キアンパリーノ市長、コッポラ・トリノ市会副議長を訪問した。

平成 17 年 5 月 26 日

キアンパリーノ市長、コッポラ副議長を始めとするトリノ市公式団が姉妹都市提携の調印のため来名した。

平成 17 年 5 月 27 日

名古屋市公館で行われた調印式で、松原市長とキアンパリーノ市長が和文・伊文各 2 通の協定書に署名し、両市の姉妹都市提携が正式に結ばれた。

平成 17 年 5 月 28 日～29 日

名古屋まつり姉妹友好都市親善パレードにキアンパリーノ市長が参加。また、名古屋まつりフラワーカーパレードにトリノ冬季五輪PR隊が参加した。

イ 協定書

名古屋市とトリノ市は、永年にわたり交流を深めてきたが、経済、文化、デザイン、環境などの幅広い交流を一層進めることにより、更なる両市の発展を期するとともに、日本国とイタリア共和国両国の友好関係の促進に寄与することを念願し、ここに両市が姉妹都市として提携することを協約する。

日伊文化協定締結 50 周年記念の年にあたり、名古屋市民及びトリノ市民を代表して、これを確認し、署名する。2005 年 5 月 27 日

Ⅲ 国際化施策の概要

ウ 平成 28 年度の主な交流

月日	内容	所管局	派遣 人数	受入人 数
5月	姉妹友好都市献立 国際理解教育の一環で、名古屋市学校給食で毎年恒例の姉妹・友好都市給食が行われた。5月はトリノ市との姉妹都市提携記念日の属する月であり、トリノにちなんだ献立が出された。	教育委員会 学校保健課		
10/9～17	名古屋市立大学芸術工学研究科教授 トリノ工科大学へ派遣 名古屋市立大学芸術工学研究科が、一般協定によりトリノ工科大学へ教授2名を派遣	名古屋市立大学	2	
10/14	在大阪イタリア総領事の来名 マルコ・ロンバルディ在大阪イタリア総領事が、姉妹友好都市親善使節団歓迎レセプション参加のため、来名	観光文化交流局 国際交流課		1
11/21	在大阪イタリア総領事の来名 マルコ・ロンバルディ 在大阪イタリア総領事 始め2名 「第一回世界イタリア料理週間 オープニングイベント」参加のため、ピッツェリアアトラットチェザリ（大須）を訪問	観光文化交流局 国際交流課		2
11/23～27	児童生徒書画展の開催 名古屋市博物館で開催された第38回姉妹友好都市児童生徒書画展において、トリノの児童生徒の絵画作品69点を展示	教育委員会指導室		
29/3/26～ 30/2/28	名古屋市立大学芸術工学部学生 トリノ工科大学派遣 名古屋市立大学芸術工学部が、一般協定によりトリノ工科大学に1名の学生を派遣	名古屋市立大学	1	
3/9	イタリア文化会館大阪館長 交流事業打合せのため来名	観光文化交流局 国際交流課		2
			3	5

(8) ランス市

ア 提携までの経過

平成 25 年 6 月

ランス市から画家藤田嗣治をきっかけとした姉妹都市提携の申し入れがあった。

昭和 25 年 10 月 30 日

名古屋市美術館長と名古屋市会公式代表団がランス市を訪問し、「名古屋市美術館とランス美術館の友好提携に関する覚書」を締結した。

平成 26 年 10 月 31 日

名古屋市公式代表団及び市会公式代表団がランス市を訪問し、河村市長より「姉妹都市提携を見据えた協議を始めてまいりたい」旨を表明した。

平成 27 年 7 月 21 日

ランス市長が来名し「姉妹都市提携に向け話をしたい」旨を表明した。市内ホテルにおいて、シャンパンとなごやめしを提供するなど食の交流を実施した。

平成 28 年 4 月 29 日～7 月 3 日

名古屋市美術館で「生誕 130 年記念 藤田嗣治展 東と西を結ぶ絵画」を開催した。

平成 28 年 10 月 24 日

名古屋市会で「将来的な姉妹都市提携に向け、名古屋市とフランス共和国ランス市との交流をさらに促進することを求める請願書」が採択された。

平成 29 年 7 月 20 日

名古屋市公式代表団及び市会公式代表団がランス市を訪問し、平成 29 年 10 月の姉妹都市提携に合意した。

平成 29 年 10 月 20 日

ランス市公式代表団が名古屋市を訪問し、午前 11 時から名古屋市公館において調印式が行われ、正式に姉妹都市提携が結ばれた。

イ 協定書

名古屋市とランス市は、2013 年 10 月 30 日に名古屋市美術館とランス美術館の友好提携に関する覚書を締結して以降、交流を深めてきた。今後、観光、文化、教育、経済などの幅広い交流を一層進めることによりさらなる両市の発展を期するとともに、日本国とフランス共和国両国の友好関係の促進に寄与することを念願し、ここに両市が姉妹都市として提携することを協約する。

両市長は、名古屋市民及びランス市民を代表してこれを確認し、ここに署名する。

2017 年 10 月 20 日

Ⅲ 国際化施策の概要

ウ 平成 28 年度の主な交流

月日	内容	所管局	派遣 人数	受入人 数
4/29～7/3	「生誕130年記念 藤田嗣治展 東と西を結ぶ絵画」 「名古屋市美術館とランス美術館の友好提携に関する覚書」に基づき、ランス市の所蔵する藤田嗣治の作品を展示した。	教育委員会 名古屋市美術館		
4/23～29	ランス美術館長 来名 ランス美術館長カトリーヌ・ドゥロ氏 1名 名古屋市美術館における「生誕130年記念 藤田嗣治展 東と西を結ぶ絵画」の開会式等に参加	教育委員会 名古屋市美術館		1
5/5～11	観光文化交流局国際交流課職員 ランス市へ派遣 観光文化交流局国際交流課長始め2名 インターナショナルデー関連イベントに出席し、交流拡大について協議	観光文化交流局 国際交流課	2	
5/7～13	教育委員会名古屋市美術館職員 ランス市へ派遣 教育委員会名古屋市美術館長始め2名 インターナショナルデー関連イベントに出席し、交流拡大について協議	教育委員会 名古屋市美術館	2	
10/14～16	ランス市副市長 来名 パスカル・ラベル副市長及びベンジャミン・デヴレー副市長の2名 名古屋市副市長表敬訪問、名古屋まつり関連行事への参加	観光文化交流局 国際交流課		2
			4	3

(9) 姉妹友好都市記念広場

名古屋市街の中心、栄を南北にのびる久屋大通公園には姉妹友好都市提携を記念して造られた親善広場があり、各都市から贈られたいくつものモニュメントがおかれている。都会のオアシスを散歩して姉妹友好都市の軌跡に触れることができる。

ア ロサンゼルス広場

ウォーク・オブ・フェイム (写真)



星型メダルの中に俳優、ミュージシャンなどの名を刻んだもので、ハリウッドにある長さ5.9kmの「ウォーク・オブ・フェイム」の複製である。名古屋市制100周年及び名古屋ロサンゼルス姉妹都市提携30周年を記念してロサンゼルス市から贈られた。

このロサンゼルス広場には、他にも以下のものが設置されている。

- ・ロサンゼルス石
- ・フレンドシップ・パターンズ
- ・マンズ・シアター・プレート
- ・タイル画

イ メキシコ広場

アステカの暦 (写真)



この暦は、15世紀に作られたものといわれ、実物は玄武岩製で3.58m、重さ24トンもある。メキシコ古代民族の宇宙観と関連した宗教の教義と共に、天文学的知識も表し、また、宇宙創造、すなわち世界の破壊、再生の段階が描かれ、時間の測定等も見ることができる。しかし未だ完全には解読されていない。このレプリカは姉妹都市提携を記念して1978年にメキシコ市から贈られた。

このメキシコ広場には、他にも以下のものが設置されている。

- ・コヨルシャウキ
- ・トゥーラの戦士像

ウ 南京広場

華表 (写真)



華表とは中国古代の記念建築の一種で、宮城や陵墓等に設置された石柱のことである。華表の柱の上には「ひ邪」という獣の彫刻がある。石柱の金文字は、両市の変わることのない友好の願いを表している。この華表は友好都市南京市から贈られ、1980年に設置された。

エ シドニー広場

英国船シリウス号のいかり (写真)



このいかりは、1788年、イギリスからオーストラリアに渡った最初の移民船を護衛した、英国船シリウス号のいかりのレプリカである。シドニー市から姉妹都市提携10周年を記念して1990年に贈られた。

b 分野交流

本市では、市民経済局や環境局などにおいて、さまざまな分野での交流提携が結ばれているのと同時に、分野別の交流が行われている。

<提携に基づく交流実績等>

所管	協定名	相手先都市	分野	内容
観光文化交流局	ユネスコ・クリエイティブ・シティズ・ネットワーク	ネットワーク加盟都市 (海外はドイツ/ベルリン始め 116 都市) (2015 年 12 月現在)	デザイン	都市間連携により、ユネスコが目指す文化多様性を保護・促進するもの。本市は 2008 年 10 月に加盟認定。
環境局	名古屋-ジロング湿地提携	オーストラリア・ジロング市	環境	湿地の保全と活用に向けた情報交流事業、人的交流事業の推進。2007 年 5 月締結。
	イクレイ (ICLEI) - 持続可能性をめざす自治体協議会	世界 85 カ国、1,500 以上の自治体 (2017 年 4 月現在)	環境	1990 年に持続可能な開発を公約した自治体および自治体協会で構成された国際的な組織。国内外の都市との情報交換を行った。
緑政土木局	姉妹動物園提携	オーストラリア/ ニューサウスウェルズ州 タロンガ動物園	職員交流・ 動物交流	両園の職員交流及び動物交流を通して、互いの充実発展に努める。1996 年 9 月締結。
		メキシコ/メキシコ市 チャプルテペック動物園	職員交流・ 動物交流	野生動物の交換、繁殖および管理に関する飼育技術の促進、ならびに生息域内保全・生息域外保全の促進を目的とする。2012 年 8 月締結。
		アメリカ/ロサンゼルス市 ロサンゼルス動物園	職員交流・ 動物交流	名古屋市とロサンゼルス市との姉妹都市提携 10 周年を記念し提携。1969 年 10 月提携。
教育委員会	日本国名古屋市博物館とオーストリア国ウィーン市歴史博物館の友好提携	オーストリア/ウィーン市 ウィーン博物館	博物館	展覧事業・学術研究の成果の交流、両博物館の友好親善等。2000 年 1 月提携。
	名古屋市美術館とランス美術館の友好提携に関する覚書	フランス ランス美術館	美術館	将来的に友好提携を結ぶことを前提に、所蔵品の相互貸し出し、人材の交流、学術研究成果の共有などを行う。あわせて展覧会を開催。2013 年 10 月締結。
	「名古屋シティマラソン」と「シドニーマラソン」との姉妹マラソン提携	オーストラリア/シドニーランニングフェスティバル	マラソン大会	ランナーの相互派遣やそれぞれのマラソン大会の EXPO 会場にブースを出展し、PR 活動を行っている。2012 年 8 月提携。

Ⅲ 国際化施策の概要

教育委員会	韓国文化交流財団の主催する文化交流事業への招聘	韓国／ソウル市	博物館	「豊かなる朝鮮王朝の文化」展を駐名古屋大韓民国総領事館等との共催に伴う招聘により、各国の専門家と共に韓国の研究機関での協議や政府・民間の関係機関を訪問した。
住宅都市局	台中市、彰化県、南投県名古屋臨海高速鉄道株式会社での鉄道整備等の現地視察	台湾 台中市、彰化県、南投県	交通	台中市、彰化県、南投県における今後の鉄道敷設の参考とするため、台中市、彰化県、南投県の使節団が、敷設環境の類似するあおなみ線において鉄道設備等の見学を行った。

c 海外との人物交流等

(1) 本市への表敬訪問

<表敬件数国・地域別一覧（過去3ヵ年）>

国・地域	平成 26 年度		平成 27 年度		平成 28 年度	
	件数	人数	件数	人数	件数	人数
姉妹友好都市関係国 計	9	88	6	90	7	42
・米国	5	45	2	33	3	29
・中国	1	4	1	4	2	6
・オーストラリア	1	12	1	26	1	5
・メキシコ	1	24	2	27	1	2
・イタリア	1	3	0	0	0	0
アジア・オセアニア 計	1	2	3	10	9	35
・ニュージーランド	0	0	0	0	1	1
・韓国	0	0	0	0	4	22
・カンボジア	0	0	0	0	1	2
・ベトナム	0	0	1	4	0	0
・タイ	0	0	0	0	1	3
・インドネシア	0	0	0	0	0	0
・モンゴル	0	0	1	4	0	0
・ミャンマー	0	0	0	0	1	2
・パキスタン	1	2	0	0	0	0
・台湾	0	0	1	2	1	5
北米・中南米 計	1	2	0	0	5	6
・カナダ	0	0	0	0	1	1
・コロンビア	0	0	0	0	1	1

Ⅲ 国際化施策の概要

・ペルー	0	0	0	0	2	3
・チリ	0	0	0	0	1	1
・ブラジル	1	2	0	0	0	0
ヨーロッパ 計	2	6	6	30	8	19
・英国	0	0	0	0	1	1
・フランス	1	2	1	14	2	7
・ドイツ	1	4	0	0	0	0
・オーストリア	0	0	1	4	1	3
・デンマーク	0	0	1	3	0	0
・ルーマニア	0	0	0	0	1	1
・アルメニア	0	0	0	0	1	4
・スロベニア	0	0	0	0	1	2
・ロシア	0	0	3	9	0	0
・リトアニア	0	0	0	0	1	1
アフリカ・中東 計	1	2	1	1	3	12
・トーゴ	0	0	1	1	0	0
・エチオピア	0	0	0	0	2	9
・南アフリカ	1	2	0	0	1	3
その他 計	8	55	4	23	8	36
・国際機関	0	0	0	0	0	0
・会議・大会参加者	0	0	0	0	0	0
・その他	8	55	4	23	8	36
計	22	155	20	154	40	150

※平成 28 年度は、6 月 16 日に行われた 4 ヶ国の大使による表敬訪問を国ごとに計上している。

Ⅲ 国際化施策の概要

<最近の表敬訪問一覧（平成28年4月～平成29年3月）>

	年月日	国	来訪者	人数
1	H28. 4. 13	フランス	駐日フランス特命全権大使 ティエリー・ダナ閣下	3
2	H28. 5. 17	エチオピア	駐日エチオピア連邦民主共和国特命全権大使 チャム・ウガラ・ウリヤトゥ閣下	3
3	20	ルーマニア	駐日ルーマニア特命全権大使 ラドゥ・ペトル・ シェルバン閣下	1
4	H28. 6. 3	タイ	駐日タイ王国特命全権大使 バンサーン・ブンナ ーク閣下	3
5	16	ペルー・チリ・メキシ コ・コロンビア	駐日ペルー共和国特命全権大使 エラルド・アル ベルト・エスカラ・サンチェス＝バレット閣下 駐日チリ共和国特命全権大使 パトリシオ・トー レス閣下 駐日メキシコ合衆国特命全権大使 カルロス・フ エルナンド・アルマーダ・ロペス閣下 駐日コロンビア臨時代理大使 アレハンドロ・ポ サダ・バエナ閣下	5
6	23	日本	独）国際協力機構（JICA）中部国際センター 青 年海外協力隊隊員	10
7	27	南アフリカ	駐日南アフリカ共和国特命全権大使 ベリル・ロ ーズ・シスル閣下	3
8	H28. 7. 8	アルメニア	駐日アルメニア共和国特命全権大使 グラン ト・ポゴシヤン閣下	4
9	22	日本	「上山奨学財団」第21次平成の遣中使一行	9
10	28	スロベニア	駐日スロベニア共和国特命全権大使 シモナ・レ スコヴァル閣下	2
11	H28. 8. 18	カンボジア	駐日カンボジア王国特命全権大使 チア・キムタ ー閣下	2
12	H28. 9. 8	カナダ	在名古屋カナダ領事兼通商代表 シュニエ・ラサ ール領事	1
13	23	日本	独）国際協力機構（JICA）中部国際センター 青 年海外協力隊隊員 第2次隊	6
14	28	韓国	在名古屋大韓民国総領事 朴煥善（パク・ファン ソン）総領事	4
15	30	ミャンマー	駐日ミャンマー連邦共和国特命全権大使	2
16	H28. 10. 14	アメリカ合衆国	名古屋まつり ロサンゼルス親善使節団	26
17	14	オーストラリア	名古屋まつり シドニー親善使節団	5
18	14	フランス	ランス市 ベンジャミン・デブレー副市長、パス カル・ラベル副市長 在京都フランス総領事館 ジャン＝マチュー・ボ ネル総領事 アリアンス・フランセーズ愛知フランス協会 オ リヴィエ・サルヴァン館長	4
19	14	アメリカ合衆国	米テキサス州フリスコ市 マーハー・マソ市長一 行	2
20	H28. 10. 20	日本	在シドニー日本国総領事館 竹若敬三総領事	1
21	27	オーストリア	ウィーン・フーゴ・ヴォルフ三重奏団 ダニエ ル・ゲーテ氏一行	3
22	H28. 11. 9	中国	駐名古屋中華人民共和国総領事館 鄧偉（とう い）総領事	3

Ⅲ 国際化施策の概要

23	15	韓国	駐名古屋大韓民国総領事館 鄭煥星 (チョン・ファンソン) 総領事	3
24	21	イギリス	在大阪英国総領事館 セーラ・ウテン総領事	1
25		アメリカ合衆国	在名古屋米国総領事館 スティーブン・コバチーチ主席領事	1
26	22	日本	国立研究開発法人 科学技術振興機構 濱口道成理事長	1
27	H28. 12. 1	エチオピア	エチオピア連邦民主共和国アディスアベバ市タデッセ・ベンティ カイゼン機構所長	6
28	7	ニュージーランド	駐日ニュージーランド特命全権大使 スティーブン・ペイトン閣下	1
29	H29. 1. 11	日本	JICA 中部 阪倉章治所長	3
30	17	韓国	韓国大邱広域市 金延昶(キム・ヨンチャン) 経済副市長	4
31	27	日本	名古屋大学 市橋克哉副総長	3
32	H29. 2. 13	韓国	韓国世界化教育文化財団ソン・ギョク会長一行	11
33	21	リトアニア	駐日リトアニア共和国特命全権大使エギディユス・メイレーナス閣下	1
34	H29. 2. 22	台湾	台湾台中市観光旅游局長一行	5
35	27	中国	中国春節祭実行委員会 鄭 興 委員長一行	3
36	H29. 3. 22	日本	JICA 青年海外協力隊・PC インストラクター内田佳秀氏一行	3
37	31	ペルー	在名古屋ペルー共和国総領事館アントニオ・ペドロ・ミランダ・シスニエガス総領事一行	2
合計				150

(2) 職員通訳者登録制度

外国人や外国語文書に対し、国際都市としてふさわしい対応ができるよう国際感覚のあふれる人材の育成・活用を図り、全庁的に職員の対応能力を向上させるもの。

ア 登録者数

(単位：名)

	平成 26 年度	平成 27 年度	平成 28 年度
英語	105	97	98
中国語	14	13	11
その他（＊）	28	29	28
計	130	139	137

(各年度 3 月 31 日現在)

(複数言語登録あり)

※「その他」の言語の内訳は、スペイン語(11 名)、フランス語(6 名)、ハングル(5 名)、タイ語(2 名)、ドイツ語(2 名)、ロシア語(1 名)、イタリア語(1 名)である。

イ 登録対象の職員

一定レベル以上の語学力を持つ職員で登録を希望する者

(ア) 英語 実用英語技能検定 2 級以上又は TOEIC500 点以上を有する者

(イ) 英語以外 日常会話程度の語学力を有する者

ウ 活動内容

本市を訪問する外国人の接遇や国際交流関連事業における通訳等を行う。

d 名古屋市国際交流活動助成

市民レベルの国際交流活動の振興、各種国際交流団体の育成を図るため、その活動経費の一部を助成する。

(1) 対象となる団体

原則として、市内に主たる活動の場を有する、国際交流に携わる組織的かつ1年以上継続して活動している市民レベルの団体

(2) 対象となる事業

- ① 国際的な文化・スポーツ交流活動 ② 国際的な人物交流活動
- ③ 国際的なボランティア団体活動 ④ 国際協力活動

ただし、

ア 営利を目的とする事業 イ 政治活動又は宗教活動に関する事業

ウ 公序良俗を害するおそれのある事業

は助成対象とならない。

また、同一年度内において本市から助成を受けた事業については、この制度による助成を受けることはできない。また、同一の団体に対する助成は、同一年度内で1事業とする。

(3) 助成の金額

事業の助成対象経費の1/2（海外で行う事業は1/3）で、かつ10万円を超えない額。

国内で行う事業については助成対象金額の合計金額が6万円未満、海外で行う事業については、9万円未満の事業は助成の対象としない。

また、留学生支援事業、姉妹友好都市関連事業、青少年にかかる事業、在住外国人支援関連事業及び市長が本市の国際化の推進のために有益と認める事業については、当該事業の助成対象経費によって30万円を超えない額となる場合がある。

【過去の実績】

助成額の単位：千円

対 象 事 業	平成 26 年度		平成 27 年度		平成 28 年度	
	件数	助成額	件数	助成額	件数	助成額
国際的な文化・スポーツ交流活動	9	790	5	440	6	520
国際的な人物交流活動	4	310	4	310	4	310
国際的なボランティア団体活動	0	0	1	40	1	60
国際協力活動	0	0	0	0	0	0
合 計	13	1100	10	790	11	890

e 国際化推進事業に対する後援名義

地域の国際化の推進を図る目的をもって行われる、公共性の高い行事である等の要件を満たす行事に対して後援名義の使用を許可している。

【過去の実績】

	平成 26 年度	平成 27 年度	平成 28 年度
件 数	47 件	54 件	60 件

f 名古屋市国際交流事業積立基金

名古屋市国際交流事業積立基金は、年々市民的広がりをみせつつある国際交流事業を推進する資金に充て、国際化時代への対応を図るため、昭和 63 年 3 月 31 日に条例で設置された。

名古屋市からの 20 億 6 千万円及び市民からの寄附を積み立て、その運用果実を事業費に充てることとしている。

(1) 基金の対象事業

- | | |
|-------------------|-------------------|
| ① 国際的な文化・スポーツ交流活動 | ④ 国際協力活動 |
| ② 国際的な人物交流活動 | ⑤ 姉妹都市交流の推進事業 |
| ③ 国際的なボランティア団体活動 | ⑥ なごや留学生フレンドシップ事業 |

(2) 積立実績(平成 28 年度末現在)

財源	積立実績
市費	2,060,000 千円
寄附	168,618 千円
運用益に対する利子の積立	42,610 千円
積立金累計	2,271,228 千円

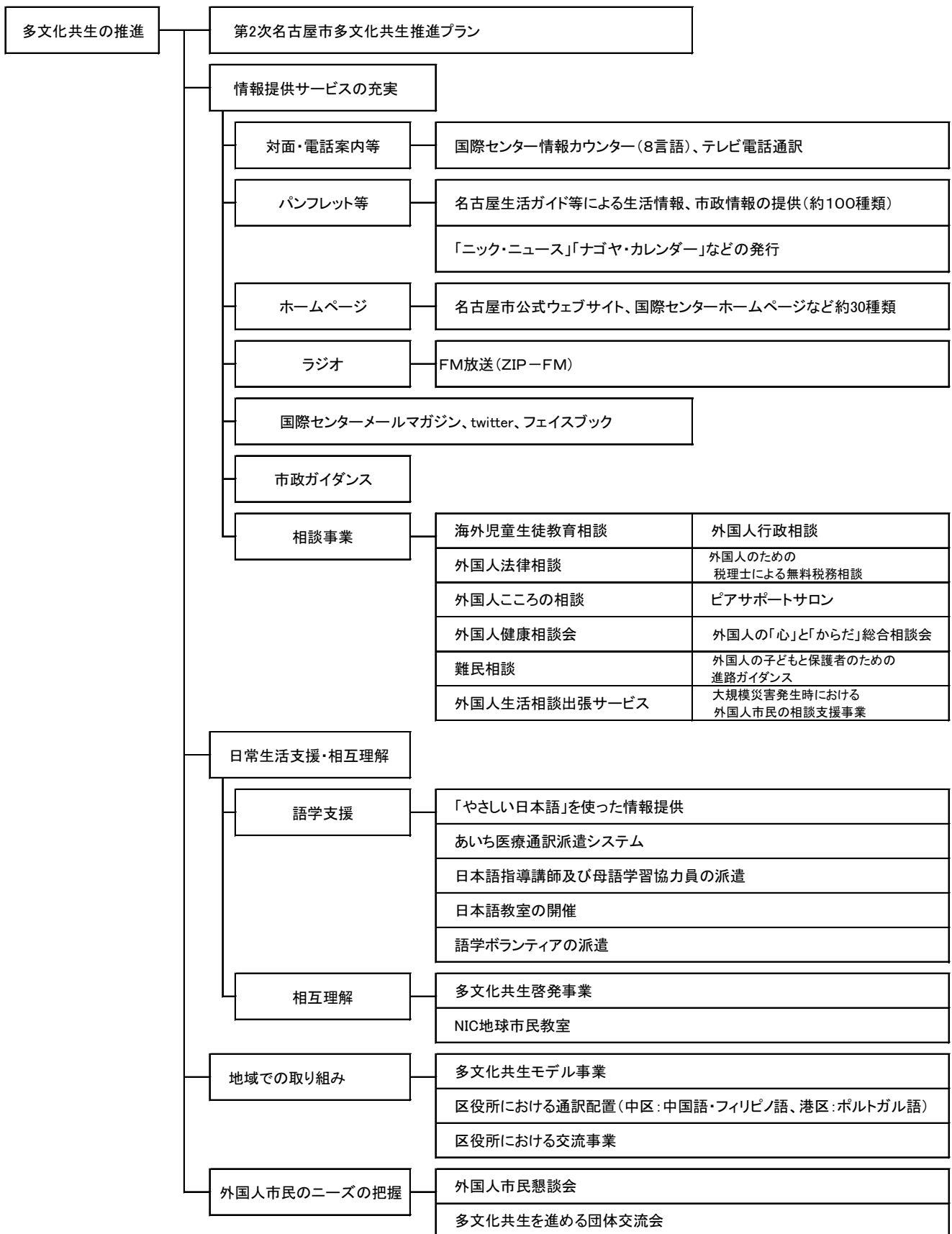
(3) 運用実績 (財政局資金課で一括運用)

年度	運用益
平成 26 年度	1,873 千円
平成 27 年度	2,057 千円
平成 28 年度	448 千円

(参照) P. 93 名古屋市国際交流事業積立基金条例

4 多文化共生

a 本市の主な取組み一覧 (平成 29 年度)



b 国際交流課の主な取組み

(1) 区役所・支所におけるテレビ電話通訳（平成 29 年度開始）

ア 目的

行政窓口における外国人市民への対応向上のため、各区役所・支所の窓口にタブレット端末を設置し、テレビ電話を通して名古屋国際センターが通訳を実施する。

イ 内容

(ア) 実施箇所：全区役所・全支所

(イ) 言語（6 言語）：英語、中国語、ハングル、フィリピノ語、ポルトガル語、スペイン語

(1) 名古屋生活ガイドの配布（平成 7 年度開始）

ア 目的

来日して間もない外国人市民を対象に、生活にかかる基本情報や各種手続きの窓口・相談先等を掲載した冊子を作成し配布するとともに、名古屋市公式ウェブサイト上にも掲載する。

イ 内容

(ア) 言語（8 言語及び日本語）：英語、中国語、ハングル、フィリピノ語、ポルトガル語、スペイン語、ベトナム語、ネパール語、日本語（ルビ付）

(イ) 冊子の配布場所：区役所・支所、名古屋国際センター、図書館、生涯学習センターなど

(2) 名古屋市公式ウェブサイト外国語版等の運営

ア 目的

外国人市民が日常生活を営むうえで必要な、市政や生活に関する情報を提供するため、外国語版及びやさしい日本語のホームページを作成する。

イ 内容

(ア) 言語：英語、中国語、ハングル、フィリピノ語、ポルトガル語、スペイン語、イタリア語、やさしい日本語

(イ) 掲載記事：生活基本情報、市からのお知らせ、緊急情報、海外への情報発信など

※名古屋市公式ウェブサイト以外の外国語ウェブサイトについては p. 60 参照

(3) 市政ガイダンスの実施

ア 内容

市職員が通訳を伴って外国人集住地域などに赴き、市政に関する説明・情報提供を行う。

年度	実施場所・実施日・テーマ
平成26年度	名東区 平成26年4月26日 ・資源とごみの分け方と出し方 ・名古屋国際センターについて 港区 平成26年8月30日 ・高齢者体験 港区 平成26年9月3日 ・防災に関する説明及び地震体験 中村区 平成26年11月27日 ・資源とごみの分け方と出し方 ・国民健康保険 ・名古屋国際センターについて 港区 平成27年2月5日 ・日本の学校教育制度 ・就学援助について ・学校生活 ・入学申請手続きについて
平成27年度	北区 平成27年5月22日～平成28年2月17日（計8回） ・外国人就労者対象のごみ・資源の分別説明会 港区 平成27年8月29日 ・救急医療情報キット作成 昭和区 平成27年9月11日 ・名古屋市立大学留学生対象のごみの分別・健康保険・税金・防災等説明会 千種区 平成27年10月26日 ・日本語学校の学生対象のごみの分別・健康保険・税金・防災等説明会 中区 平成27年10月30日 ・日本語学校の学生対象のごみの分別・健康保険・税金・防災等説明会 港区 平成28年2月16日 ・平成28年度小学校入学児童とその保護者に対する説明会
平成28年度	名東区 平成28年4月7日～平成29年1月17日（計9回） ・外国人技能実習生・就労者対象のごみ・資源の分別説明会 北区 平成28年5月31日～平成29年1月16日（計6回） ・外国人技能実習生・就労者対象のごみ・資源の分別説明会 南区 平成28年6月10日 ・日本語教室学習者対象のごみ・資源の分別説明会 東区 平成28年6月15日 ・日本語学校学生対象のごみ・資源の分別説明会 中区 平成28年7月25日～平成28年11月25日（計3回） ・県営住宅入居者対象のごみ・資源の分別説明会 港区 平成28年8月27日 ・みなと国際交流のつどい参加者対象のごみ・資源の分別説明会 ・みなと国際交流のつどい参加者対象の防災啓発展示会 中村区 平成28年9月10日 ・外国人留学生大交流会 in 名古屋参加者対象のごみ・資源の分別説明会 千種区 平成28年10月25日 ・日本語学校学生対象のごみ・資源の分別及び防火・防犯説明会 中村区 平成29年1月14日 ・団体交流会参加者対象の第2次多文化共生推進プラン説明会 港区 平成29年2月9日 ・平成29年度小学校入学児童とその保護者に対する就学ガイダンス

(4) 「やさしい日本語」の普及（平成 25 年度開始）

ア 内容

日本語が不自由な外国人市民にもわかりやすい「やさしい日本語」の使用を普及させるため、愛知県地域振興部国際課多文化共生推進室作成の『『やさしい日本語』の手引き』を庁内および市民等に周知する。また、庁内等において、「やさしい日本語」の使用についての研修を実施する。

(5) あいち医療通訳システム（平成 24 年度開始）

ア 内容

医療機関に通訳派遣・電話通訳・文書翻訳を行う「あいち医療通訳システム協議会」に参加。

【対応言語】英語・中国語・ポルトガル語・スペイン語・フィリピン語

電話通訳はハングルも対応。

c 名古屋国際センターの主な取組み（数値はすべて平成 28 年度実績）

(1) 情報サービスコーナーの運営

日本語のほか 7 言語で生活・観光情報等を提供している。（英語、ポルトガル語、スペイン語、中国語、ハングル、フィリピン語、ベトナム語）

入館者数：15,908 人、問い合わせ件数：14,242 件

(2) ライブラリーの運営

国際理解・国際協力、海外や日本紹介、日本語教材等の図書やビデオ、DVD等の視聴覚教材を収集、配架している。

入館者数：18,018 人、図書貸出数：7,521 冊

(3) FM放送による外国人向けの情報提供事業

ア 目的

東海地域に在住あるいはビジネス・観光等の目的で短期滞在する外国人を対象に各種生活関連情報やイベント情報等を提供している。

イ 内容（(公財)愛知県国際交流協会と協同実施）

ZIP-FM で毎週土曜・日曜日の午前 6 時 17 分からおよそ 5 分間放送している。土曜（英語、ポルトガル語）、日曜（中国語、ハングル）

放送回数（Z I P - F M） 52 回

(4) 海外児童生徒教育相談

ア 目的：親の海外勤務に伴い海外へ出かける児童・生徒及び外国籍の児童・生徒に対する教育相談を実施している。出国時には、在留地への編入学、学習・生活指導など、そして帰国時には、編入学・進学、帰国後の適応教育、外国語の保持・伸長のほか、外国籍の児童・生徒の就学、進学などについての相談を実施している。

イ 内容

(ア) 相談場所 名古屋国際センター

(イ) 相談日時 水曜日、金曜日及び日曜日 午前 10 時～午後 5 時（予約制）

(ウ) 相談方法 面接、電話

(エ) 相談件数：394 件

(5) 外国人行政相談

ア 目的：外国人が安心して活動し生活するために必要な行政についての相談に応じている。

イ 内容

(ア) 相談場所 名古屋国際センター

(イ) 相談日時 毎週火曜日～日曜日 午前 10 時～正午、午後 1 時～5 時

(ウ) 相談方法 面接または電話

(エ) 通 訳 英語、ポルトガル語、スペイン語、中国語、ハングル、フィリピン語、ベトナム語
ただし、曜日や午前・午後の区分によって対応言語が異なる。

(オ) そ の 他 3 者通話が可能な電話機（トリオホン）を設置し、区役所等で言葉の通じない外国人のために、電話による行政相談通訳サービスも行っている。

(カ) 相談件数：1,218 件

(6) 外国人法律相談

- ア 目的：日本語のわからない外国人を対象とした弁護士による無料の法律相談を実施している。
- イ 内容
 - (ア) 相談場所 名古屋国際センター
 - (イ) 相談日時 毎週土曜日 午前10時～午後0時30分
 - (ウ) 相談方法 面接（予約制）
 - (エ) 通 訳 英語、ポルトガル語、スペイン語、中国語
 - (オ) 相談件数：202件

(7) 外国人のための税理士による無料税務相談（共催：名古屋税理士会）

- ア 目的：税理士による確定申告（還付申告）を行う必要のある外国人を対象とした無料相談を実施している。
- イ 内容
 - (ア) 相談場所 名古屋国際センター
 - (イ) 相談日時 2月から3月
 - (ウ) 相談方法 面接（予約制）
 - (エ) 通 訳 英語、ポルトガル語、スペイン語
 - (オ) 参加者数：59名

(8) 外国人こころの相談

- ア 目的：暮らしの中で生じる不安や悩みを抱えた外国人を対象に、母語で相談できる無料相談を実施している。
- イ 内容
 - (ア) 相談場所 名古屋国際センター
 - (イ) 相談日 予約制
 - (ウ) 相談言語 英語、ポルトガル語、スペイン語、中国語
 - (エ) 相談件数：552件

(9) ピアサポートサロン

- ア 目的：日本で生活する中で悩みを持つ在住外国人を対象に、母語で心おきなく話せる機会を設け、悩みや不安を軽減するとともに、仲間づくりの場として実施している。
- イ 内容
 - (ア) 相談場所 名古屋国際センター
 - (イ) 相談日 年数回
 - (ウ) 通 訳 ポルトガル語、スペイン語など
 - (エ) 参加者数：延べ40名

(10) 外国人健康相談会（共催：(特活)外国人医療センター）

- ア 目的：外国人が気軽に健康に関する相談を行うことができる場を提供することを目的に実施している。
- イ 内容
 - (ア) 相談場所 名古屋国際センター
 - (イ) 相談日 年2回
 - (ウ) 参加者数：延べ86名

(11) 外国人の「心」と「からだ」健康相談会

ア 目的：外国人住民が健康に安心して暮らせるように、病気の早期発見、予防、制度の周知啓発等、「健康・福祉・保健」について総合的に対応できるワンストップ型の相談会を実施している。

イ 内容

(ア) 開催日 年1回

(イ) 通訳 英語、中国語、ポルトガル語、スペイン語、フィリピン語、ベトナム語

(ウ) 参加者数：49名

(12) 難民相談（共催：（公財）アジア福祉教育財団難民事業本部）

ア 目的：インドシナ難民定住者、条約難民及び難民認定申請者等の申請手続き等に係る相談を実施している。

イ 内容

(ア) 相談場所 名古屋国際センター

(イ) 相談日 毎週木曜日

(ウ) 相談件数：297件

(13) 外国人の子どもと保護者のための進路ガイダンス

ア 目的：中学卒業後の進路についての情報提供と相談に対応するガイダンスを、教育委員会、学校等の関係団体の協力のもとに実施している。

イ 内容

(ア) 相談場所 名古屋国際センター

(イ) 開催日 年1回

(ウ) 通訳 英語、ポルトガル語、スペイン語、中国語、フィリピン語

(エ) 参加者数：145名

(14) 外国人生活相談出張サービス

ア 目的：地域で行われる保健・福祉・教育などの相談活動に通訳ボランティアや相談員を派遣している。

イ 内容：

(ア) 相談場所 市内

(イ) 開催日 年数回

(ウ) 通訳 英語、ポルトガル語、スペイン語、中国語

(エ) 参加者数：延べ22名

(15) 大規模災害発生時における外国人市民の相談支援事業

ア 目的：大規模災害が発生した際は、情報サービスコーナーに「外国人震災（災害）救援センター」を設置し、通常業務に優先して、外国人市民への情報提供や生活復興などの相談を行う。

(16) 語学ボランティアの派遣

ア 目的：在住外国人が日本語でのサポートを必要とする場面での通訳・翻訳について、ボランティアを派遣している。

イ 内容

(ア) 登録者数 389名

(イ) 活動実績 延べ169名（保育園の保護者懇談会の通訳など）

(17) 「NIC日本語の会」の開催

ア 目的：日本語を母語としない外国人のために、基礎的な日本語や生活文化情報を国際センター登録ボランティアが日曜日に教えている。

イ 内容

(ア) 開催場所 名古屋国際センター

(イ) 開催日 ① 5月～7月 ② 9月～11月 ③ 1月～3月

(ウ) 参加者数：延べ4,618名

(18) 「子ども日本語教室」の開催

ア 目的：日本語を母語としない6歳から15歳の子どもを対象に、生活や学校で役立つ日本語の学習を支援する日本語教室を開催している。

イ 内容

(ア) 開催場所 名古屋国際センター

(イ) 開催日 ① 5月～7月 ② 9月～11月 ③ 1月～3月 ④夏休み期間

(ウ) 参加者数：延べ1,793名

d 英文表示等

(1) 英文表示

本市では、施設表示、道路案内、観光案内、交通機関等について、ローマ字の併記及び英文の表示を行っている。

最近設置の市民利用施設には、ほとんど英文あるいはローマ字で併記がなされているが、既設の施設についても、施設の改修や表示板の改修の機会をとらえ、表示の充実に努めている。

ア 名古屋市英文表示基準

昭和 61 年に、国際化施策の一環として名古屋に住む外国人や観光等で来名する外国人の便宜を図るため、『英文表示基準』を作成し、平成 7 年及び 12 年に改訂した。平成 15 年からは、庁内イントラネット上に掲載し、順次改訂している。

この基準は、第 1 章「英文表示基準」で、道路標識、施設名称、案内板等に使用する英文表示の表記の原則を定め、本市が行う英文表示の準拠すべき統一基準とし、第 2 章「組織の英文表記」では、本市の機構・組織の英文名を統一し、一覧表としている。

イ 緑政土木局関係分案内標識整備状況（平成 29 年 3 月 31 日現在）

種 別		全体数	このうち英文併記
大型案内標識	誘導案内	1,075	941
	著名地点	272	272
	主要地点	138	138
地点名標識	信号添加等	9,115	7,372
	歩行者用	494	494
歩行者系サイン		907	907
愛称標識（道路の通称名）		687	687
街路標識（街路の通称名）		386	386

ウ 地下鉄・市バスの英文表示（併記）については、全駅・全バス停において完了している。

エ ガイドウェイバス、あおなみ線、リニモの英文表示（併記）については、全駅において完了している。

オ 地下鉄、市バスの英語放送等

地下鉄では、車内において到着時等に英語による案内放送を実施しているほか、一部の車両で車内案内表示装置を設置し、行先、次駅名等の英語による案内表示を行っている。

また、東山線、名城線、名港線、鶴舞線、桜通線、上飯田線の全駅に電光式案内表示装置を設置し、電車の行先情報を LED で英語表示している。

さらに、駅の記号・番号表示による案内を行っている。

市バスでは、車内案内表示装置を設置し、次停留所名のローマ字表示を行っている。

Ⅲ 国際化施策の概要

カ ガイドウェイバス、あおなみ線、リニモの英語案内等

ガイドウェイバス、あおなみ線、リニモでは、各駅構内において、LED 案内表示装置により、電車等の行先情報等を英文表示しており、また、駅の記号・番号表示及び駅施設の英語または多言語による表示を行っている。車内においても、LED 案内表示装置により次駅名を英文で表示している。さらに、あおなみ線、リニモでは、駅到着時に英語による案内放送を実施している。

キ なごや観光ルートバス メーグル

バス車内で、英語による案内放送を実施している。

(2) 多言語表示

ア 地下鉄

(ア) 車両案内放送：4ヶ国語（日本語、英語、ハングル、中国語2）で実施

区間	内容
東山線 藤が丘行 名古屋駅～伏見駅間	藤が丘行案内
東山線 藤が丘行 本郷～藤が丘	リニモ乗換案内
東山線 高畑行 伏見駅～名古屋駅間	他鉄道乗換案内
東山線 高畑行 藤が丘停車時	高畑行案内
東山線 高畑行 星ヶ丘停車時（始発）	高畑行案内
東山線 高畑行 池下停車時（始発）	高畑行案内

(イ) 案内表示：地下鉄駅の「出口」「改札口」「きっぷうりば」「精算機」について、4ヶ国語（日本語、英語、ハングル、中国語：繁体字・簡体字）で表示

イ ガイドウェイバス

「出口」「改札」について、高架部分の全駅で5ヶ国語（日本語、英語、ハングル、中国語、ポルトガル語）で表示

ウ あおなみ線

出口案内の看板類について、全駅で5ヶ国語（日本語、英語、ハングル、中国語、ポルトガル語）で表示

エ リニモ

「出口」「改札」「誘導」について、全駅で5ヶ国語（日本語、英語、ハングル、中国語、ポルトガル語）で表示

オ なごや観光ルートバス メーグル

バス停案内板を5言語（日本語、英語、ハングル、中国語（繁体字、簡体字））で表示するとともに、車内の案内表示装置について4言語（日本語、英語、ハングル、中国語（繁体字、簡体字））で表示

e 外国語版ウェブサイト、パンフレット、DVD等の作成 (名古屋市各局等)

(1) 外国語版ウェブサイト

(名古屋市公式ウェブサイト <http://www.city.nagoya.jp/> 以外)

局名	名称	言語							アドレス	
		英語	中国語	ハングル	ポルトガル語	スペイン語	フィリピン語	その他		
総務局	名古屋市立大学	○							http://www.nagoya-cu.ac.jp/english/	
	名古屋市立大学大学院医学研究科・医学部	○							http://www.med.nagoya-cu.ac.jp/w3med/en/	
	名古屋市立大学大学院薬学研究科・薬学部	○							http://www.nagoya-cu.ac.jp/phar/english/	
	名古屋市立大学大学院経済学研究科・経済学部	○							http://eng.econ.nagoya-cu.ac.jp/	
	名古屋市立大学大学院人間文化研究科・人文社会学部	○							http://www.nagoya-cu.ac.jp/human/english/	
	名古屋市立大学大学院芸術工学研究科・芸術工学部	○							http://www.nagoya-cu.ac.jp/sda/english/	
	名古屋市立大学大学院看護学研究科・看護学部	○							http://www.nagoya-cu.ac.jp/nurse/english/	
	名古屋市立大学大学院システム自然科学研究科	○							http://www.nsc.nagoya-cu.ac.jp/index-e.html	
市民経済局	国際デザインセンター	○							http://www.idcn.jp/	
観光文化交流局	名古屋姉妹友好都市協会	○							http://www.nasca.gr.jp/	
	名古屋国際センター	○	○	○	○	○	○	○ (ベトナム語)	http://www.nic-nagoya.or.jp/	
	中部国際空港	○	○	○					http://www.centrair.jp/	
	県営名古屋空港	○	○						http://www.nagoya-airport-bldg.co.jp/	
	名古屋観光コンベンションビューロー	○	○	○				○ (タイ語)	http://www.nagoya-info.jp/	
	名古屋市国際展示場 ポートメッセなごや	○							http://portmesse.com/en/outline	
	名古屋国際会議場	○	○	○					http://www.nagoya-congress-center.jp/	
	ユネスコ・デザイン都市なごや	○							http://www.creative-nagoya.jp/	
	名古屋城公式ウェブサイト	○	○	○					http://www.nagoya.jo.city.nagoya.jp	
	YOKISO (揚輝荘)	○							http://www.yokiso.jp/eng/	
	Cultural Path Futaba Museum (文化のみち二葉館)	○							http://www.futabakan.jp/english/index.html	
	Cultural Path Shumokukan (文化のみち榎木館)	○							http://www.shumokukan.city.nagoya.jp/english/index.html	
	Nagoya Free Wi-Fi ポータルサイト	○	○	○					○ (タイ語)	https://nagoya-free-wifi.com/
	住宅都市局	名古屋臨海高速鉄道株式会社	○	○	○	○	○	○	○ (タイ語)	http://www.aonamline.co.jp
緑政土木局	名古屋市東山動植物園	○	○	○	○				http://www.higashiyama.city.nagoya.jp/	
教育委員会	名古屋市図書館 Books on Japan	○							http://www.library.city.nagoya.jp/guide/kokusai.html	
	名古屋市図書館 Tsuruma Central Library City of Nagoya	○							http://www.library.city.nagoya.jp/guide/annai_e.html	
	名東高等学校	○							http://www.meito-h.nagoya-c.ed.jp/en/intro.htm	
	名古屋商業高等学校	○							http://www.nagoya-ch.ed.jp/frame-e.htm	
	名古屋市科学館	○							http://www.ncsm.city.nagoya.jp/en/index.html	
	名古屋市博物館	○	○	○		○			http://www.museum.city.nagoya.jp.html	
	名古屋市蓬左文庫	○							http://housa.city.nagoya.jp/english/index.html	
	名古屋市美術館	○							http://www.art-museum.city.nagoya.jp	
上下水道局	名古屋市上下水道局公式ウェブサイト	○	○	○					http://www.water.city.nagoya.jp/	
交通局	名古屋市交通局	○	○	○	○	○	○	○ (タイ語)	http://www.kotsu.city.nagoya.jp/	
病院局	名古屋陽子線治療センター	○							http://www.nptc.city.nagoya.jp/english.html	

Ⅲ 国際化施策の概要

(2) 外国語版パンフレット、刊行物

本市では、生活や市政等に関する各種パンフレットを多言語で作成し、配布していると共に、一部を名古屋市公式ウェブサイト <http://www.city.nagoya.jp/> (外国語版) にも掲載している。

言語：英語(英)、中国語(中)、ハングル(ハ)、スペイン語(ス)、ポルトガル語(ポ)、フィリピン語(フィ)ほか
(対応言語は冊子により異なる)

局名	担当部署	タイトル	言語								日本語併記	外国語版サイトへの掲載有無	
			英	中	ハ	ス	ポ	フィ	その他				
市会事務局	市会事務局調査課図書広報係	市会のしおり	○	○									×
防災危機管理局	危機管理企画室	国民保護についてご紹介します。	○	○	○	○	○	○					○
	危機管理企画室	ナゴヤ避難ガイド	○	○	○			○					○
市長室	広報課	なごやマイタウン	○									○	×
総務局	統計課	統計でみた名古屋のスケッチ	○									○	○
	市政資料館	名古屋市市政資料館	○	○	○								○
	名古屋市立大学企画広報課広報係	大学概要	○									○	○
	総合調整室	Chiune Sugihara's "Walk of Humanitarianism" (Jindo no michi) Route Map	○										×
財政局	資金課市債係	Financial Conditions of the City of Nagoya	○										○
	税制課税務係	日本における個人税制のてびき	○									○	○
	税制課税務係	外国人のかたへ 住民税の納税について	○	○	○	○	○						○

Ⅲ 国際化施策の概要

局名	担当部署	タイトル	言語								日本語併記	外国語版サイトへの掲載有無	
			英	中	ハ	ス	ポ	フィ	その他				
市民経済局	名古屋伝統産業協会	Traditional Industries of Nagoya (匠を訪ねる)	○										×
	地域振興課地域振興係	加入しませんか町内会・自治会	○	○	○	○	○	○					×
	産業労働課産業交流係	Guide to Subsidies for the Promotion of Industrial siting within the City of Nagoya (名古屋市産業立地促進補助金のご案内)	○										○
	産業労働課産業交流係	NAGOYA INVESTMENT GUIDE 100 Reasons why NAGOYA is a profitable choice for your business(名古屋市企業立地ガイド ナゴヤが企業立地に適している100の理由)	○										×
	産業労働課産業交流係	名古屋市企業誘致用リーフレット									繁体中国語	○	×
観光文化交流局	中部国際空港	エアポートガイド	○	○	○								×
	名古屋城総合事務所	名古屋城	○	○	○								○
	名古屋城総合事務所	威風堂々名古屋城本丸御殿	○	○	○								×
	名古屋国際会議場	名古屋国際会議場施設案内	○									○	×
	名古屋観光コンベンションビューロー	NAGOYA NAVI	○	○	○								○
	名古屋観光コンベンションビューロー	名古屋ショッピング&ダイニングガイド	○	○	○								○
	観光推進室	名古屋観光ルートバス(メーグル)	○	○	○								○
名古屋市国際展示場	PORT MESSE NAGOYA Nagoya International Exhibition Hall	○										×	

Ⅲ 国際化施策の概要

局名	担当部署	タイトル	言語								日本語併記	外国語版サイトへの掲載有無		
			英	中	ハ	ス	ポ	フィ	その他					
観光文化交流局	名古屋国際会議場	NAGOYA CONGRESS CENTER (案内リーフレット)	○										×	
	名古屋国際会議場	NAGOYA CONGRESS CENTER (平面図)	○									○	×	
	名古屋国際会議場	FLOOR GUIDE	○										×	
	名古屋能楽堂	名古屋能楽堂案内リーフレット	○	○	○								○	
	文化振興室	UNESCO CREATIVE CITIES NETWORK MONITORING REPORT 2016	○											×
	名古屋市公会堂	Outline & How to use Nagoya Civic Assembly Hall	○											×
	国際交流課推進係	なごやマイタウン		○								○	×	
	国際交流課推進係	名古屋生活ガイド	○	○	○	○	○	○		ベトナム語	○	○	○	
	国際交流課推進係	名古屋市 PR リーフレット「留学するなら名古屋！」	○	○						ベトナム語			×	
	名古屋国際センター	外国人行政相談の案内ちらし	○	○	○	○	○	○			○	○	○	
	名古屋国際センター	外国人法律相談の案内ちらし	○	○		○	○				○	○	○	
	名古屋国際センター	ナゴヤ・カレンダー (月刊情報誌)	○					○					○	
	名古屋国際センター	名古屋国際センター紹介リーフレット	○								○	○	○	
	歴史まちづくり推進室事業推進係	YOKISO 揚輝荘	○										○	
	歴史まちづくり推進室事業推進係	Cultural Path Futaba Museum 「文化のみち二葉館」案内リーフレット	○										○	

Ⅲ 国際化施策の概要

局名	担当部署	タイトル	言語								日本語併記	外国語版サイトへの掲載有無
			英	中	ハ	ス	ポ	フィ	その他			
観光文化交流局	歴史まちづくり推進室事業推進係	Cultural Path Shumokukan 「文化のみち榎木館」案内リーフレット	○									○
	歴史まちづくり推進室事業推進係	Cultural Path 文化のみち案内リーフレット	○									○
	歴史まちづくり推進室保存支援係	有松	○									○
	歴史まちづくり推進室保存支援係	有松 －旧東海道に立ち並ぶ絞りの商家－	○									○
	歴史まちづくり推進室保存支援係	四間道 一城下町の面影－	○									○
環境局	作業課作業係	なごやの資源・ごみ分別ガイド	○	○	○	○	○	○		ベトナム語		○
	工場課工場管理係	名古屋市大江破碎工場	○									×
	工場課工場管理係	名古屋市猪子石工場	○								○	×
	工場課工場管理係	名古屋市南陽工場	○								○	×
	工場課工場管理係	名古屋市鳴海工場	○	○	○							×
	工場課工場管理係	名古屋市五条川工場	○	○	○	○					○	×
	環境科学調査センター	環境科学調査センターの紹介	○									○
	環境活動推進課市民活動推進係	Fujimae Tidal Flat A Stopover Site of Global Importance	○									○
	環境企画課施策推進係	生物多様性 2050 なごや戦略 (普及版)	○									○
	処分場整備係	愛岐処分場	○				○			モンゴル語		×
	処分場整備係	愛岐の森の整備	○									×
	資源化推進室	事業系ごみ・資源の分け方	○	○	○	○	○	○				×
大気環境対策課大気騒音係	建設・解体工事を施工される皆様へ	○	○								×	

Ⅲ 国際化施策の概要

局名	担当部署	タイトル	言語								日本語併記	外国語版サイトへの掲載有無
			英	中	ハ	ス	ポ	フィ	その他			
健康福祉局	介護保険課推進係	介護保険制度のパンフレット	○	○	○	○	○				○	○
	保健医療課感染症係	STOP AIDS	○	○	○	○	○	○				○
	保険年金課保険料係	名古屋市国民健康保険のてびき	○	○	○	○	○	○		ベトナム語 ネパール語	○	○
	保険年金課保険料係	保険料を納めないとどうなるの？	○	○	○	○	○	○				×
	医療福祉課福祉医療係	子ども医療費助成のご案内	○	○	○			○	○			×
	医療福祉課福祉医療係	ひとり親家庭等医療費助成のご案内	○	○	○			○	○			×
	衛生研究所	Nagoya City Public Health Research Institute	○									×
	保険年金課給付係	高額療養費のあらまし	○	○								×
子ども青少年局	保育運営課	保育園のしおり	○	○	○	○	○	○				×
	保育運営課	健康診断と入園式のご案内	○	○		○	○					×
	保育運営課	保育料納入のおしらせ	○	○		○	○					×
	保育運営課	災害共済給付加入同意書	○	○		○	○					×
	子育て支援課	母子健康手帳	○	○	○	○	○				○	×
	子育て支援課	赤ちゃん訪問事業のチラシ	○	○	○			○	○		○	×
	子育て支援課	赤ちゃん訪問事業の事前連絡票	○	○	○			○	○		○	×
	子育て支援課	赤ちゃん訪問事業の活動案内票	○	○	○			○	○		○	×
	子育て支援課	赤ちゃん訪問事業の不在者連絡票	○	○	○	○	○	○	○		○	×
	子育て支援課	産前・産後ヘルプ事業チラシ	○									×
	子育て支援課	離乳期の食べ物	○	○								×
	子育て支援課	赤ちゃんの食事	○	○								×
	青少年家庭課	ひとり親家庭等生活支援事業チラシ	○									×
保育企画室	保育利用の手続きについて	○	○	○			○				×	

Ⅲ 国際化施策の概要

局名	担当部署	タイトル	言語							日本語併記	外国語版サイトへの掲載有無
			英	中	ハ	ス	ポ	フィ	その他		
子ども青少年局	放課後事業推進室	トワイライトスクール保護者宛文書（事業案内・参加申込書記入例・保険関係費の払い方等）	○	○	○	○	○	○			×
	放課後事業推進室	トワイライトルーム保護者宛文書（事業案内・参加申込書記入例・保険関係費の払い方等）	○	○	○	○	○	○			×
	放課後事業推進室	トワイライトスクール・トワイライトルーム保護者宛文書（食物アレルギーの対応について（説明文書・調査票兼同意書提出依頼文書・調査票兼同意書））	○	○	○	○	○	○			×
	放課後事業推進室	トワイライトスクール・トワイライトルーム保護者宛文書（再参加申出書）	○	○	○	○	○	○			×
住宅都市局	名古屋市住宅供給公社	名古屋市営住宅使用のしおり	○	○	○	○	○			○	×
	名古屋市住宅供給公社	入居者募集総合案内	○	○	○	○	○			○	○
	名古屋ガイドウェイバス（株）	ゆとりーとラインの概要や新交通システムの紹介	○								○
	都市計画課総括係	Planning for NAGOYA 2012 私たちのまち名古屋	○							○	○
緑政土木局	東山動植物園	東山動植物園	○								○
	東山スカイタワー	東山スカイタワー	○	○	○						○
	緑地維持課	白鳥庭園	○	○							○
	河川計画課	堀川のあらまし	○								×
	河川計画課	堀川の歴史	○								○
	緑地維持課	徳川園	○	○	○				○		○
	緑地事業課 緑地計画係	名古屋のみどりパンフレット	○								×
	都市農業課	野鳥観察館	○								○
緑地維持課	鶴舞公園	○								×	

Ⅲ 国際化施策の概要

局名	担当部署	タイトル	言語								日本語併記	外国語版サイトへの掲載有無
			英	中	ハ	ス	ポ	フィ	その他			
教育委員会	学事課	就学援助のお知らせ	○	○	○	○	○	○				○
	指導室	こんにちは（児童生徒用会話集）	○	○	○	○	○	○			○	○
	指導室	ようこそなごやへ（保護者用ガイドブック）		○	○	○	○	○			○	○
	指導室	なごやっ子防災ノート	○	○	○	○	○	○				×
	スポーツ振興課	中スポーツセンターリーフレット	○	○	○	○	○					×
	スポーツ振興課	中村スポーツセンター トレーニング室案内らし	○									×
	スポーツ振興課	中村スポーツセンター 温水プール案内らし	○									×
	スポーツ振興課	露橋スポーツセンター案内らし	○				○					×
	スポーツ振興課	天白スポーツセンター案内らし	○	○								×
	スポーツ振興課	名東スポーツセンター プール・トレーニング室案内らし	○									×
	スポーツ振興課	パロマ瑞穂スポーツパーク トレーニング室	○									×
	スポーツ振興課	稲永スポーツセンター トレーニング室案内らし	○									×
	スポーツ振興課	緑スポーツセンター トレーニング室利用案内	○									×
	スポーツ振興課	緑スポーツセンター 温水プール利用案内	○									×
	スポーツ振興課	千種スポーツセンター トレーニング室案内らし	○									×
	スポーツ振興課	千種スポーツセンター 温水プール案内らし	○									×

Ⅲ 国際化施策の概要

局名	担当部署	タイトル	言語								日本語併記	外国語版サイトへの掲載有無	
			英	中	ハ	ス	ポ	フィ	その他				
教育委員会	スポーツ振興課	千種スポーツセンター利用案内リーフレット	○										×
	スポーツ振興課	東スポーツセンター案内ちらし	○										×
	スポーツ振興課	東スポーツセンター プール案内ちらし	○										×
	スポーツ振興課	東スポーツセンター トレーニング室案内ちらし	○										×
	スポーツ振興課	鳴海プール案内ちらし	○										×
	スポーツ振興課	香流橋プール案内ちらし	○										×
	スポーツ振興課	富田北プール案内ちらし	○										×
	スポーツ振興課	黒川スポーツトレーニングセンター 案内ちらし	○										×
	スポーツ振興課	黒川スポーツトレーニングセンター トレーニング室案内ちらし	○										×
	スポーツ振興課	日本ガイシスポーツプラザ トレーニング室案内ちらし	○					○					×
	スポーツ振興課	日本ガイシスポーツプラザ 25m 温水プール案内ちらし	○										×
	スポーツ振興課	日本ガイシアリーナ 50m 温水プール案内ちらし	○										×
	スポーツ振興課	枇杷島スポーツセンター トレーニング室案内ちらし	○										×
	スポーツ振興課	枇杷島スポーツセンター 温水プール案内ちらし	○										×
	スポーツ振興課	北スポーツセンター トレーニング室案内ちらし	○										×
	スポーツ振興課	北スポーツセンター 温水プール案内ちらし	○										×
スポーツ振興課	名城庭球場 案内ちらし	○										×	
スポーツ振興課	南陽プール トレーニング室案内ちらし	○										×	

Ⅲ 国際化施策の概要

局名	担当部署	タイトル	言語							日本語併記	外国語版サイトへの掲載有無	
			英	中	ハ	ス	ポ	フィ	その他			
教育委員会	スポーツ振興課	南陽プール 温水プール案内ちらし	○									×
	スポーツ振興課	山田西プール 案内ちらし	○									×
	スポーツ振興課	志段味スポーツランド トレーニング室案内ちらし	○									×
	スポーツ振興課	パロマ瑞穂スポーツパーク トレーニング室・プール・アーチェリー場・弓道場	○									×
	科学館	名古屋市科学館見学ガイド	○	○	○	○	○			フランス語・ドイツ語		○
	博物館	名古屋市博物館リーフレット	○	○	○							○
	美術館	名古屋市美術館リーフレット	○	○	○							○
	蓬左文庫	名古屋市蓬左文庫リーフレット	○	○	○		○					○
	鶴舞中央図書館	名古屋市鶴舞中央図書館リーフレット	○									○
	鶴舞中央図書館	図書館利用案内		○								○
	教育環境計画室	子どもたちのよりよい教育環境のために小規模校対策を進めます	○	○			○	○	○			○
	文化財保護室	国史跡 しだみ古墳群歴史の里 整備まるわかりガイド	○	○	○					繁体字・タイ語		×
文化財保護室	歴史の里の整備に向けて	○									×	
消防局	予防課	名古屋の防火防災ガイド	○	○	○	○	○	○	ベトナム語	○	○	

Ⅲ 国際化施策の概要

局名	担当部署	タイトル	言語								日本語併記	外国語版サイトへの掲載有無	
			英	中	ハ	ス	ポ	フィ	その他				
上下水道局	広報サービス課	なごやの水道・下水道	○										×
交通局	人材育成課研修企画係	指図式外国人案内冊子	○	○	○	○	○					○	×
	営業課営業係	名古屋市地下鉄ガイド	○	○	○			○				○	×
	乗客誘致推進課企画係	なごや得ナビ	○										○
病院局	西部医療センター運営企画室	陽子線がん治療施設のパンフレット（患者向け）	○										×
	西部医療センター地域医療連携室	外来診療のご案内	○										×
中村区	保険年金課管理係	国民健康保険制度概要及び会話文								ネパール語 ベトナム語			×
中区	中区地域力推進室	日本の生活 ポケットガイド	○	○	○	○	○	○					○
	中区地域力推進室	外国人住民向け広報チラシ	○	○					○				×
	中区地域力推進室	転入者向けお役立ち情報のご案内	○	○					○				×
南区	南区民生子ども課	ひとり親家庭手当らし	○										×
緑区	緑区観光推進協議会 (事務局：緑区地域力推進室)	みどり PHOTO もっと（観光リーフレット）	○										×
	緑区観光推進協議会 (事務局：緑区地域力推進室)	英語版緑区散策マップ	○										×

Ⅲ 国際化施策の概要

(3) 外国語版 DVD・ビデオ

本市では、各局の事業を紹介する DVD やビデオを多言語で作成し、一部貸出を行っている。

言語：英語、中国語、ハングル、スペイン語（対応言語は種類により異なる）

局名	担当部署	タイトル	言語				仕様	貸出
			英語	中国語	ハングル	スペイン語		
観光文化交流局	名古屋国際センター	名古屋国際センター 事業紹介DVD	○				DVD 10分	○
	観光推進室観光係	DRAMATIC CITY NAGOYA	○	○	○		DVD 22分	○
	ナゴヤ魅力向上室ナゴヤ魅力向上係	Amazing NAGOYA	○				DVD・ブルーレイ 2分/5分/30分	○
環境局	工場課工場管理係	南陽工場概要	○				ビデオ VHS 15分	-
	工場課工場管理係	大江破碎工場概要	○				ビデオ VHS 15分	-
	工場課工場管理係	猪子石工場概要	○				ビデオ VHS 15分	-
	工場課工場管理係	五条川工場概要	○	○	○	○	ビデオ VHS 14分	-
	工場課工場管理係	鳴海工場概要	○				DVD 15分	-
	処分場整備係	愛岐処分場紹介DVD	○				DVD 10分	-
住宅都市局	都市計画課総括係	My Town Navigation	○				ビデオ VHS 28分	-
	交通施設管理課経営管理係	ガイドウェイバス志段味線の概要	○				DVD 17分	-
	市街地整備課事業推進係	名古屋の街づくり (復興土地区画整理事業の記録)	○				ビデオ・DVD 53分	-
	交通施設管理課経営管理係	リニモの紹介 *一部駅名が現在と異なる	○				DVD 約5分(ショート) 約9分(ロング)	-
教育委員会	文化財保護室	志段味古墳群 歴史の里	○		○		DVD 14分	-
交通局	経営企画課	基幹バス 中央走行方式 新出来町線	○				DVD 20分	-

5 国際貢献

a 国際協力

・国際協力機構（JICA）を通じた事業

(1) 平成28年度研修生の受入実績

局名	人数	期間	分野	相手国
上下水道局	8	42日(名古屋市受入期間:3日)	水道	ザンビア、パレスチナ、バングラデシュ、東ティモール、マラウイ、南スーダン、ヨルダン(7か国)
	12	42日	水道	イラク、エチオピア、サモア、スーダン、スリランカ、ナイジェリア、ネパール、ホンジュラス、南アフリカ共和国、ルワンダ(10か国)
	3	6日	水道	スリランカ
	6	19日	水道	スリランカ
	15	44日(名古屋市受入期間:2日)	水道	ラオス
	6	19日	下水道	メキシコ
	6	18日(名古屋市受入期間:1日)	下水道	イラク
住宅都市局	20	1日	JICA 課題別研修「総合都市交通計画」コース	ウガンダ、コートジボアール、ザンビア、タンザニア、ナイジェリア、ルワンダ、ミャンマー、スリランカ、ネパール、エジプト、バングラデシュ、リベリア、パキスタン、エチオピア、ガーナ、チュニジア(16か国)
交通局	12	1日	共生社会実現のためのアクセシビリティの改善	コロンビア、エジプト、インド、インドネシア、ジャマイカ、ケニア、パプアニューギニア、ルワンダ、スワジランド、ウルグアイ(10か国)
	13	1日	都市公共交通	ブラジル、カンボジア、キューバ、ヨルダン、ミャンマー、ペルー、スリランカ、タジキスタン、東ティモール、トルクメニスタン(10か国)
	14	1日	環境的に持続可能な都市交通計画	アフガニスタン、アルバニア、コロンビア、ガーナ、モザンビーク、ナイジェリア、ペルー、スワジランド、タジキスタン、タンザニア、ザンビア、インドネシア(12か国)
	14	1日	都市公共交通	アフガニスタン、エジプト、ガーナ、イラン、ケニア、リベリア、モザンビーク、タンザニア、ウガンダ(9か国)
健康福祉局	6	9日	食品衛生	モンゴル
計	135			

(2) 平成28年度 技術職員の派遣実績

局名	人数	期間	分野	相手国
上下水道局	2	14日	水道	スリランカ
	2	14日	水道	スリランカ
	2	12日	水道	スリランカ
	1	7日	水道	スリランカ
	1	8日	下水道	メキシコ
	3	15日	下水道	メキシコ
	3	15日	下水道	メキシコ
計	14			

国際協力機構（JICA）発行の社会貢献債購入

本市の積立基金の運用の一環として、JICA発行の社会貢献債を平成28年9月に10年債4億円、30年債3億円、平成29年6月に20年債6億円をそれぞれ購入した。この債券の購入を通じ、途上国向けの円借款や海外投融資といったJICAの活動に貢献している。

・外国において発生した災害に対する見舞金・救援金の贈呈

風水害、地震、火災その他これらに類する災害（以下「災害」という。）により被害を受けた外国又は外国都市に対して見舞金、救援金を贈呈する。

贈呈基準等

- (1) 日本国外において発生したもので、死者・行方不明者数が5,000人以上の被害の生じた災害については、見舞金の額は、原則1,000千円とし、在日大使館等を通じて贈呈する。また、救援金は、日本赤十字社の対応に準じ、市職員及び市民より募集する。寄せられた救援金は、日本赤十字社を通じて贈呈する。
- (2) 日本国外において発生したもので、死者約1,000人以上、死者・行方不明者数が5,000人未満の被害の生じた災害については、救援金は、日本赤十字社の対応に準じ、市職員及び市民より募集する。寄せられた救援金は、日本赤十字社を通じて贈呈する。
- (3) 日本国外において発生したもので、死者約1,000人未満の被害の生じた災害については、日本赤十字社の救援金受付口座が開設されている場合は、その口座を案内するものとする。また、国際交流団体などが募金箱を設置している場合で送付先が日本赤十字社のものについては、あわせて案内するものとする。
- (4) 上記にかかわらず、本市と交流のある外国又は外国都市で災害が起きた場合等市長が特に必要と認めた場合は、この限りではない。

過去の贈呈状況

	災害等発生日	贈呈額*	(うち見舞金)
スマトラ沖地震・津波 (インドネシア、スリランカ、タイ)	H16.12	6,572,838円	(3,000,000円)
米国・ハリケーン・カトリーナ	H17.8	1,985,836円	(1,000,000円)
パキスタン等大地震	H17.10	2,526,415円	(1,000,000円)
インドネシア・ジャワ島中部地震	H18.5	2,822,820円	(1,000,000円)

Ⅲ 国際化施策の概要

	災害等発生日	贈呈額*	(うち見舞金)
ミャンマー・サイクロン	H20.5	3,343,332 円	(1,000,000 円)
中国大地震	H20.5	3,642,156 円	(1,000,000 円)
メキシコ新型インフルエンザ	H21.4	1,000,000 円	(1,000,000 円)
ベトナム台風及びスマトラ沖地震	H21.9	85,936 円	—
ハイチ大地震	H22.1	2,972,426 円	(1,000,000 円)
チリ大地震	H22.2	1,332,924 円	—
フィリピン・台風 30 号	H25.11	1,995,366 円	(1,000,000 円)
ネパール大地震	H27.4	2,686,716 円	(1,000,000 円)

*贈呈額・・・見舞金、救援金の合計額

・書き損じはがきによる国際貢献

識字教育を支援する“世界寺子屋運動”の名古屋実行委員会の事務局として、公益財団法人名古屋国際センターでは書き損じはがき（年賀状・官製はがき等）の回収を行っている。本市では、国際化推進会議幹事会を通じて、職員から書き損じはがき等を収集し、国際貢献に寄与している。

	平成 24 年度	平成 25 年度	平成 26 年度	平成 27 年度	平成 28 年度
本市分有効回収枚数	10,096	6,332	7,346	9,288	4,701

b 留学生施策

・なごや留学生フレンドシップ事業

(目的)

大学等と連携して本市への留学生誘致を図るとともに、本市で学ぶ留学生向けにイベント等を通して本市に関する情報を提供し、市民との交流や学生どうしの交流を促進する。これらによって、留学生の地域参画を促し、市民の国際感覚の醸成、本市国際化の推進に貢献し、名古屋と母国の架け橋となる人材の育成に資することを目的とする。

(事業の構成)

なごや留学生フレンドシップ事業は、次に掲げる事業により構成する。

- (1) 留学生誘致事業
- (2) 留学生に対する生活支援事業
- (3) その他留学生支援に必要な事業

・国際留学生会館の運営（名古屋国際センター）

(参照) P.75 国際化推進施設